

# Nos pratiques

Rapport sur la responsabilité sociale d'entreprise de Manitoba Hydro  
Pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2021



# Nous adapter stratégiquement à notre avenir en évolution

Aujourd'hui, plus de 4 900 employés de Manitoba Hydro travaillent dans 80 parcours de carrière différents à travers notre province et participent à la prestation de vos services énergétiques. Ces 4 900 personnes sont des membres de votre famille. Ce sont vos voisins. Ce sont les bénévoles qui participent aux événements communautaires ou qui encadrent les équipes sportives de votre localité.

Chaque employé de Manitoba Hydro a un intérêt direct à servir nos clients et notre province, parce que nous sommes aussi clients et Manitobains. Nous prenons au sérieux la confiance qui nous est témoignée pour mener nos activités de manière responsable, afin de minimiser les impacts environnementaux et sociaux et de maximiser les avantages pour nos clients partout au Manitoba.

Ensemble, nous nous employons à bâtir un Manitoba fort et à nous adapter aux changements d'aujourd'hui et de demain pour garantir un service fiable et digne de confiance dans les années à venir.



Manitoba Hydro est présent partout au Manitoba, sur les territoires du Traité no 1, du Traité no 2, du Traité no 3, du Traité no 4 et du Traité no 5, qui comprennent les territoires traditionnels des peuples anishnaabe, cri, oji-cri, Dakota et déné, et le territoire de la Nation métisse. Nous reconnaissons ces territoires et présentons nos respects à leurs ancêtres. L'héritage du passé continue d'exercer une grande influence sur les liens qu'entretient Manitoba Hydro avec les communautés autochtones aujourd'hui, et c'est dans cette optique que nous continuons de nous engager à établir et à maintenir des relations solides et mutuellement bénéfiques avec les communautés autochtones.

# Table des matières

<b>Message de Jay Grewal, présidente-directrice générale .....</b>	<b>4</b>
<b>Soutenir nos employés, nos clients et notre province pendant la pandémie .....</b>	<b>5</b>
<b>Première partie : Valeur créée pour les Manitobains.....</b>	<b>10</b>
Introduction et tableau des faits saillants .....	11
Offrir des services essentiels fiables .....	12
Renouvellement et modernisation de l'infrastructure .....	13
Offrir des services accessibles et abordables .....	18
Votre sécurité .....	20
Vous tenir au courant .....	26
<b>Deuxième partie : Édifier les bases de la croissance de notre province .....</b>	<b>28</b>
Introduction et tableau des faits saillants.....	29
Notre personnel .....	30
Engagement auprès des collectivités.....	37
Notre communauté .....	39
<b>Troisième partie : Renforcement des relations avec les Autochtones.....</b>	<b>43</b>
Programmes et mesures d'atténuation .....	46
Occasions d'affaires .....	48
Travail en partenariat .....	49
Wuskwatim.....	49
Centrale de Keeyask .....	50
<b>Quatrième partie : Diligence, responsabilité et protection de l'environnement .....</b>	<b>54</b>
Changement climatique.....	57
Notre rôle dans l'atteinte de zéro net .....	58
Contrer les impacts environnementaux .....	59
Mesures d'atténuation .....	60
<b>Manitoba Hydro en un coup d'œil.....</b>	<b>67</b>

# Message de Jay Grewal, présidente-directrice générale

Sachant que nous sommes le plus important fournisseur d'énergie de la province, presque tous les Manitobains comptent chaque jour sur nos services, d'une façon ou d'une autre, et peut-être aussi de nombreuses façons dont ils ne sont pas même conscients. Chez eux, nous sommes là pour les éclairer, les chauffer, les aider à préparer des repas, à nettoyer et à se divertir et de plus en plus, au cours de la dernière année, à travailler et à apprendre virtuellement. Dans les entreprises et les industries, nous veillons à la production de marchandises et à la prestation de services. Dans les collectivités, nous soutenons les soins de santé et d'autres services essentiels, jour après jour.

Les Manitobains comptent sur notre fiabilité et nous sommes déterminés à anticiper les changements à venir afin que notre organisme soit mieux placé pour s'adapter stratégiquement aux besoins de nos clients et de notre province et pouvoir y répondre.

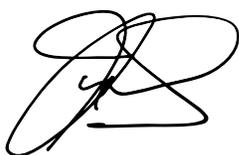
Au cours de la dernière année, j'ai constaté de nombreux changements tangibles dans notre façon de travailler; nombre d'entre eux étaient essentiels pour garantir la sécurité de nos employés, de nos clients et du public pendant la pandémie. Nous avons rapidement appliqué des changements opérationnels; nous avons mis en œuvre de nouveaux protocoles de sécurité et, dans la mesure du possible, nous sommes passés à un environnement de travail virtuel. Nos employés ont relevé ces défis et appris à travailler différemment en utilisant de nouveaux outils et technologies, tout en maintenant un service fiable.

Même si nous avons accepté de nouvelles façons de travailler, notre travail en soi n'a pas changé. Nous avons toujours mis l'accent sur nos valeurs, c'est-à-dire toujours travailler dans l'intérêt supérieur de nos clients, mobiliser les Manitobains dans notre travail, renforcer nos relations avec les Autochtones, et assurer la protection de notre environnement de manière socialement responsable.

Bien qu'un degré d'incertitude demeure pour l'avenir, Manitoba Hydro a hâte d'anticiper ces changements et d'y faire face dans le cadre de la Stratégie 2040, notre plan de 20 ans qui nous aidera à façonner notre avenir énergétique.

Nous avons renouvelé l'attention particulière que nous portons à nos activités principales et à notre engagement envers nos clients. Nous avons réorganisé notre modèle d'affaires pour devenir plus agile et plus réactif. Nous avons changé et adapté nos méthodes de travail, et les façons dont nous accordons notre temps et notre énergie à nos intérêts bénévoles et nos organismes de bienfaisance qui aident les communautés dans lesquelles nous vivons et travaillons à prospérer.

Au cœur de tous ces changements se trouvent les 4 900 personnes dont les efforts collectifs au sein de notre entreprise permettent de veiller à ce que chaque fois qu'un enfant ouvre une session dans sa salle de classe ou qu'un propriétaire de petite entreprise ouvre ses portes, notre énergie est là pour lui, aujourd'hui et demain.



Jay Grewal, présidente-directrice générale



# Soutenir nos employés, nos clients et notre province pendant la pandémie

*« Selon les propos d'Ed Danyluk, directeur du département d'Interlake North de Manitoba Hydro, « la Première nation de Shamattawa a demandé si nous pouvions raccorder de nouvelles résidences pour aider à maintenir une distance entre les personnes à des fins d'isolement ». « Quand la situation pandémique s'est aggravée, nos équipes ont cessé de se rendre dans les communautés des Premières nations pour réduire les risques de transmission. – sauf s'il s'agissait d'une urgence, comme un incendie de maison ou une panne d'électricité ».*

La Première nation de Shamattawa est une communauté située à environ 360 kilomètres à l'est de Thompson, au Manitoba. En réponse à la demande, une équipe de monteurs a été transportée par avion dans la communauté éloignée pour raccorder une résidence de six logements initialement construite pour héberger des enseignants.

Shamattawa n'a pas été la seule Première nation à réclamer l'aide de Manitoba Hydro. Le chef et le conseil de la Nation crie de Bunibonibee et de la Première nation de Wasagamack, dans le centre-nord du Manitoba, ont également demandé des raccordements de service aux nouvelles maisons pour les aider dans leurs interventions locales contre la COVID-19.

« Tout au long de ce travail, nos équipes se sont efforcées de n'avoir aucune interaction avec les habitants des communautés afin de réduire les risques de transmission et elles ont suivi les directives de sécurité pour faire leur travail », a expliqué Ed.

« Nos employés retirent beaucoup de fierté de leur travail », a ajouté le superviseur Marshall Shust. « Ces voyages dans les communautés des Premières nations témoignent de leur volonté de faire tout ce qu'il faut pour nos clients, où qu'ils soient. »



Pendant leur séjour à Shamattawa, notre équipe de ligne - Jared Flaman, Kyle Froese, Zechariah Sather, Jayde Petrowski, Alex Bates et Shawn Melsted - a également profité de l'occasion pour livrer en toute sécurité 40 paniers-repas au poste de soins infirmiers de la communauté, comme illustré ici.

**« L'épidémie de COVID-19 a rapidement changé notre façon de travailler », a déclaré Chuck Steele, directeur, Sécurité, Santé et Environnement chez Manitoba Hydro. « Dès le départ, nous avons suivi les informations et les recommandations les plus récentes des autorités sanitaires provinciales pour apporter des changements importants à nos activités afin de réduire les risques de transmission à nos employés, à nos clients ou au public. »**

Le 13 mars 2020, lorsque le gouvernement provincial du Manitoba a annoncé les trois premiers cas présumés de COVID-19 dans notre province, notre organisme a activé son plan d'urgence en plusieurs étapes en cas de pandémie.

Alors que la réponse mondiale et canadienne à la COVID-19 progressait rapidement, Manitoba Hydro est demeurée concentrée sur la prestation de ses services, sachant que nos clients avaient peut-être plus que jamais besoin de l'énergie que nous leur fournissons. Qu'ils soient malades et aient besoin de soins ou qu'ils soient chez eux à jongler plusieurs choses pour trouver un nouvel équilibre entre leur vie professionnelle et leur vie personnelle, notre énergie a permis à notre province et à chaque Manitobain de procéder le plus normalement possible en ces temps exceptionnels.

Notre intervention comprenait des adaptations pour maintenir les services d'urgence et essentiels, la mise en œuvre de protocoles visant à réduire la transmission et à ralentir la propagation et la mise en place de modalités de paiement flexibles, dans la mesure du possible.

## Maintien des services d'urgence et essentiels

Par l'entremise de nos médias sociaux, nous diffusons et informons nos clients de nos plans d'urgence pour veiller à ce que les services d'urgence et essentiels – et les questions de sécurité publique – soient pris en charge et nous fournissons régulièrement des mises à jour pour informer le public des travaux ou services interrompus ou modifiés. Nous avons communiqué avec les communautés autochtones pour les informer de nos plans et nous assurer que nos coordonnées en cas d'urgence sont à jour.

Afin de réduire les contacts avec nos clients et le public, nous avons fermé les bureaux aux visiteurs externes et à la circulation et fermé nos comptoirs de paiement en espèces. Nous avons encouragé les clients à utiliser d'autres options pour régler leurs factures, et nous avons communiqué régulièrement par l'entremise des médias, de notre site Web et des médias sociaux pour nous assurer qu'ils disposent de l'information dont ils avaient besoin.



Les employés reçoivent tous les équipements de protection individuelle appropriés pour réduire les risques.

Conscients que les individus peuvent faire face à des difficultés financières en raison de la pandémie, nous avons travaillé avec les clients pour mettre en place des modes de paiement flexibles et nous avons interrompu les frais pour paiement en retard pendant une période qui s'est étalée jusqu'à six mois, a expliqué Paul Chard, directeur du service à la clientèle et du marketing.

Le travail d'urgence s'est poursuivi, les employés respectant toujours les protocoles actuels liés à la COVID-19 pour se protéger et protéger les Manitobains.

« Nos mesures continuent d'évoluer en fonction des conseils des autorités de santé publique; elles incluent notamment le port de l'équipement de protection individuelle (EPI), si nous devons entrer dans votre maison ou votre entreprise suite à un appel d'urgence ou lié à la sécurité », a déclaré Chuck.

**« Ce sont les individus dont je suis le plus fier, car ils entrent chez les gens », a déclaré Victor Diduch, un des répartiteurs gaziers de Manitoba Hydro. « Ils n'ont pas le choix. Il s'agit d'un service offert par Manitoba Hydro pour assurer la sécurité des gens, aller au cœur même du problème. »**

Lorsqu'un client appelle pour une urgence liée au gaz naturel (absence de chauffage, fuite, etc.), un représentant du centre de contact demande si quelqu'un est en auto-isollement ou infecté. Nos premiers répondants posent de nouveau la même question à leur arrivée. Si un client est infecté ou en isolement, on lui demande de se déplacer dans une autre pièce ou de s'asseoir dans son véhicule pendant que nous travaillons. L'équipe porte également l'EPI pour plus de précautions.



Si le travail exige des formalités à remplir, nos premiers répondants le font en utilisant leurs propres stylos et papiers et le laissent sur place. Aucun client ne touche à notre équipement.

« Je crois qu'en tant qu'entreprise, nous avons plutôt bien réussi », a affirmé Victor. « Ça a pris tout le monde par surprise. C'est bon de voir ce que nous avons réussi à accomplir en si peu de temps. »

## Mettre fin à la propagation

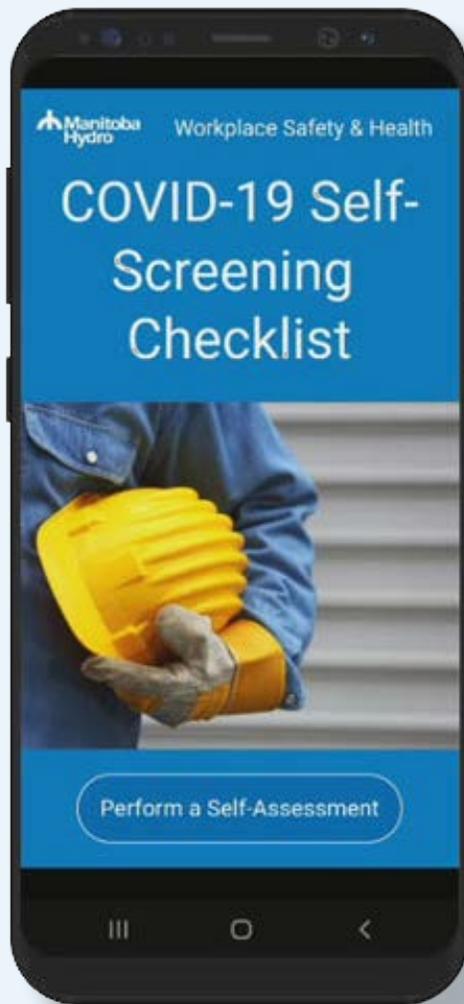
Pour freiner la propagation du virus, nos protocoles demeurent en place et sont toujours basés sur les consignes les plus récentes des autorités de santé publique et du gouvernement.

Ces protocoles commencent par rappeler aux employés de se laver les mains fréquemment, pratiquer l'éloignement physique, organiser des réunions virtuelles, éviter de se serrer la main et maintenir une séparation d'au moins deux mètres avec une personne.

Dès le début de la pandémie, nous avons :

- mis en place un système de gouvernance spécialisé pour surveiller la situation de la COVID-19 et les mesures que nous avons prises pour y faire face, y compris les communications, les pratiques de travail, la santé des employés et les processus décisionnels;
- adopté les protocoles recommandés par la Santé publique, y compris ceux qui concernent le retour au travail suite à un voyage à l'étranger et en dehors de la province (pour les déplacements personnels et professionnels) et les autres sources potentielles de contact avec les porteurs de la COVID-19;
- encouragé les employés à travailler de leur domicile, dans la mesure du possible;
- fermé nos bureaux au public;
- réparti les employés directement de leur domicile, au moyen de la technologie mobile;
- annulé tous les déplacements professionnels non essentiels du personnel;
- fourni à nos employés du désinfectant pour les mains et les surfaces, ainsi que les autres composants de l'équipement de protection individuelle dont ils ont besoin pour leur travail;
- instauré des protocoles de nettoyage plus rigoureux pour nos installations et nos véhicules;
- augmenté la distance physique entre les postes de travail pour les tâches qui ne peuvent être effectuées à domicile.

**« En octobre, nous avons lancé notre application de dépistage volontaire de la COVID-19 que nos employés pouvaient utiliser sur leur appareil mobile avant de se présenter au travail ou d'entrer dans les installations de Manitoba Hydro », a déclaré Wayne Bartley, directeur du service de santé et sécurité au travail de Manitoba Hydro. « Cette nouvelle application a été développée dans le but de faciliter les auto-évaluations pour nos employés et leur permettre de recevoir un soutien de suivi. »**



« Afin de mieux soutenir la santé physique et mentale et le bien-être de tous les employés, notre organisme a lancé « C'est moi; on se connecte », un résumé complet des ressources en santé mentale qui a été offert par publipostage et en ligne.

« Un nouveau site Web Notre espace de travail a également été lancé pour veiller à ce que tous les employés aient accès aux plus récents protocoles et renseignements sur la pandémie », a déclaré Wayne. « La formation sur la santé et la sécurité, les mises à jour des procédures et des protocoles et les exigences en matière d'EPI continueront d'être surveillés, mis à jour et améliorés ou révisés à mesure que nous traversons la pandémie. »

***Une auto-évaluation des symptômes de la COVID-19 est requise avant d'entrer dans un lieu de travail de Manitoba Hydro, peu importe l'heure ou la date.***

**« Il était crucial d'établir des liens avec le médecin hygiéniste en chef et le personnel infirmier en santé publique de l'office régional de la santé du Nord (Northern Regional Health Authority, NRHA) afin d'être orienté à travers les situations et les questions quotidiennes, les changements constants des stades et vagues de la COVID-19 et de bénéficier de la formation pendant les exercices de simulation et les assemblées publiques », a déclaré Bo Hancox, agent de projets pour le projet de Keeyask dans le nord du Manitoba. « Le soutien et les conseils du NRHA ont été inestimables en ces temps d'incertitude et ils continuent de l'être jusqu'à présent. »**

Une fois la pandémie déclarée, le projet de Keeyask – dans lequel Manitoba Hydro assume le rôle de gestionnaire de projet – a immédiatement pris des mesures pour protéger la santé, la sécurité et le bien-être des travailleurs du chantier de Keeyask, des communautés partenaires au projet et des communautés avoisinantes.

Manitoba Hydro a activé son plan et ses protocoles en cas de pandémie afin de réduire le risque que la COVID-19 atteigne le chantier et se propage à d'autres communautés.

« En termes de mesures fonctionnelles, le projet a conclu un contrat pour pouvoir utiliser les tests PCR – l'étalon d'or des tests pour la détection précoce du virus de la COVID-19 – pour tous les travailleurs », a expliqué Bo. « Alors que la province déployait et encourageait les vaccins, Keeyask faisait la même chose en parallèle. Au fur et à mesure que d'autres tests devenaient disponibles et que la situation de la COVID-19 culminait, le projet a fait appel à un directeur médical et à un médecin du travail pour être guidé alors que les besoins de la pandémie devenaient plus complexes.

« Un autre aspect clé était la communication et les discussions régulières avec les partenaires de la Nation crie de Keeyask, qui ont permis de mieux comprendre les préoccupations de la communauté et de recueillir ses commentaires.

« Cette communication se poursuit, avec des mises à jour régulières sur ce qui se passe sur le chantier et dans les communautés. Les lignes de communication ouvertes sont particulièrement utiles pour anticiper les changements à apporter aux futurs processus et protocoles. »



# VALEUR CRÉÉE POUR LES MANITOBAINS

**« La réponse téléphonique est essentielle pour servir nos clients », a affirmé Karen Brown, directrice du centre de contact avec la clientèle de Manitoba Hydro. Et surtout maintenant, quand tant de nos clients sont confrontés au stress et à l'anxiété. »**

« Pendant les premiers jours de la pandémie, au milieu de tous les changements qui survenaient, nous devons être là pour les clients », a expliqué Karen. « En plus des restrictions, il y a eu beaucoup de pannes liées aux conditions météorologiques, des urgences liées au gaz, un nombre de déménagements plus élevé que la normale, plusieurs arnaques, des clients qui craignaient de ne pas pouvoir payer leurs factures, et notre service à la clientèle en personne et nos centres de paiement ont été fermés. »



« Normalement, nous avons 70 employés travaillant divers horaires pour répondre aux appels et aux courriels, au quatrième étage du 360, Portage, mais en raison des mesures de distanciation physique, nous avons dû déplacer le personnel à trois endroits distincts et installer les gens afin qu'ils travaillent de leur domicile, » a ajouté Karen, « tout cela en utilisant de nouvelles technologies et en maintenant notre niveau de soutien à la clientèle, ce que nous avons fait, et ce, de façon plutôt harmonieuse ».

**Entre mars et avril 2020, notre centre d'appels a traité environ 34 000 appels et 5 900 courriels de clients.**

« Nous avons pour mission de nous assurer que les besoins et les attentes en constante évolution de nos clients sont au cœur de tout ce que nous faisons », a déclaré Shahzad Chaudry, directeur de la stratégie et de l'expérience client chez Manitoba Hydro. « Notre aspiration est de servir les Manitobains avec une constante attention, compassion et compétence et de répondre à leurs besoins énergétiques actuels et futurs de manière rentable, tout en faisant preuve d'une grande fiabilité et réactivité. »



Les Manitobains comptent sur nos services et nous avons démontré notre engagement envers la fiabilité malgré les difficultés et les changements, tout en maintenant des taux parmi les plus bas en Amérique du Nord. Pour contribuer à la croissance de notre économie et à la force de nos collectivités, nous devons d'abord bien servir nos clients et offrir à chacun d'eux une énergie fiable à prix abordable.

« Les Manitobains veulent de plus en plus des canaux facilement accessibles, pratiques à utiliser et dotés d'un système numérique », explique Shahzad. « Notre objectif est d'interagir avec nos clients de façon transparente pour gagner leur confiance, comprendre leurs attentes et leurs besoins changeants et continuer d'être plus fiables, efficaces, réceptifs et abordables. Nous sommes des Manitobains qui aident les Manitobains. Nous serons toujours là pour eux. »

## VALEUR CRÉÉE POUR LES MANITOBAINS

Nombre de clients  
des services d'électricité

**600 991**

Nombre de clients  
des services de gaz

**290 592**

Nombre de collectivités  
alimentées au gaz naturel

**132**

Nombre de clients des services  
d'électricité sur les terres de  
réserve des Premières nations  
ayant un compte actif

**21 392**

Nombre de clients des services  
de gaz naturel sur les terres de  
réserve des Premières nations  
ayant un compte actif :

**16**

Réponses aux

**68 855**

demandes de repérage des  
conduites reçues du programme  
*Click Before You Dig MB*

**95 %\*\***

de clients satisfaits  
du service sur le terrain

**85 %\***

de clients satisfaits du  
service dans son ensemble

Dépenses en immobilisations  
pour l'électricité :

**1,275**  
milliards de dollars

Dépenses en immobilisations  
pour le gaz :

**37**  
millions de dollars

\* Données extraites de notre étude de suivi auprès de la clientèle (sondage trimestriel mesurant la satisfaction globale de la clientèle à l'égard du service. Depuis 1999, 500 Manitobains sont sondés par téléphone chaque trimestre).

\*\* Données de notre programme Voice of the Customer (la voix de la clientèle) (exercice 2020-2021).

## Offrir des services essentiels fiables



« Le nouvel équipement aérien aide à réparer les lignes de transport de courant continu à haute tension comme nos lignes Bipolaire I, II et III. Il peut s'allonger sur 60 mètres (200 pieds), donc ça réduit notre besoin de procéder à des interruptions coûteuses pour effectuer des réparations », a expliqué Jeffrey Laninga, Entretien des lignes de transmission chez Manitoba Hydro. « Une interruption planifiée d'une ligne Bipolaire peut coûter environ 400 000 \$ par jour ».

Jeffrey souligne également que les caractéristiques de sécurité de l'unité aident à repérer les dangers potentiels, ce qui assure une sécurité accrue aux équipes qui l'utilisent.

Notre toute dernière pièce d'équipement, la Bronto Sky Lift, porte notre fiabilité à de nouveaux sommets.

« Jour après jour, notre fiabilité peut être mise à l'épreuve par des conditions météorologiques défavorables, la faune et d'autres incidents pouvant causer des pannes inattendues. Nos équipes sur le terrain mettent à profit leur expertise et leurs compétences pour résoudre ces pannes de façon sécuritaire et rapide, a déclaré Shannon Johnson, directrice de la distribution et de l'entretien des opérations chez Manitoba Hydro.

Le suivi de la qualité de nos services d'électricité se fait notamment au moyen des indices SAIDI et SAIFI (voir ci-dessous), qui mesurent la durée et la fréquence moyennes des interruptions du service par client en se basant sur une norme internationale établie par l'institut des ingénieurs électriciens et électroniciens.

**Le sondage de 2020 sur les attitudes du public de l'Association canadienne de l'électricité (ACÉ) a révélé que Manitoba Hydro figure parmi les services publics canadiens les mieux cotés en matière de satisfaction globale de la clientèle et d'expérience de service.**

**SAIDI** (indice de durée moyenne des interruptions du système) :

Cible 2019-2020 : **116**  
Réal 2019-2020 : **299** minutes  
Cible 2020-2021 : **148**  
Réal 2020-2021 : **159** minutes

**SAIFI** (indice de fréquence moyenne des interruptions du système) :

Cible 2019-2020 : **1.4**  
Réal 2019-2020 : **1.2**  
Cible 2020-2021 : **1.59**  
Réal 2020-2021 : **1.58**

## Renouvellement et modernisation de l'infrastructure

Pour bâtir notre avenir énergétique sur nos solides fondations, nous réinvestissons dans nos infrastructures, nous les réparons, les restaurons et, au besoin, les agrandissons pour assurer la sécurité, la fiabilité et la capacité nécessaires et répondre aux besoins énergétiques croissants de notre province. Nous consacrons 482 millions de dollars par année au renouvellement de notre réseau de distribution électrique et 37 millions de dollars par année au renouvellement de notre réseau de distribution de gaz naturel.

**« Les conditions météorologiques hivernales ont forcé des interruptions de production et une forte demande de charge dans tout le réseau électrique aux États-Unis », a déclaré Tom Tonner, gestionnaire du Centre de contrôle du réseau de Manitoba Hydro. « Les retards avaient pour but de stabiliser le réseau de Manitoba Hydro qui est interconnecté à celui des États-Unis et d'éviter toute action susceptible de contribuer à la pression qui pèse déjà sur le système au sud. »**

Le 14 février, alors que des lumières commençaient à s'éteindre aux États-Unis (dans l'Arkansas, la Louisiane, le Mississippi et le Texas), Manitoba Hydro a suspendu l'entretien planifié de ses systèmes de transmission, de production et de courant continu à haute tension en réponse à un appel de MISO (l'opérateur de système indépendant du milieu du continent).

Cette mesure a également permis à Manitoba Hydro d'optimiser sa production en fournissant des surplus d'électricité à l'ensemble du bassin énergétique de MISO pour aider à combler les pénuries dans les zones touchées.

MISO exploite l'un des plus importants marchés mondiaux de l'électricité dans 15 États américains et au Manitoba – y compris certains des États les plus durement touchés par les températures glaciales anormales.

Lorsque les opérations conservatrices sont entrées en vigueur, Manitoba Hydro a fourni aux États-Unis une production moyenne de 550 mégawatts (MW) avec des pics pouvant atteindre 1 000 MW.

L'accès à d'autres sources d'électricité est l'un des principaux avantages d'avoir des raccordements de transmission avec d'autres services publics et de participer à un bassin énergétique régional comme MISO. Si un membre ou un groupe de membres rencontre une insuffisance de capacité en raison d'un événement météorologique ou d'une défaillance imprévue de l'équipement, il peut se tourner vers d'autres membres pour combler ce manque d'énergie.

Les clients de Manitoba Hydro ont profité de cette relation à plusieurs occasions. L'une des plus importantes est survenue en 1996 lorsqu'une tempête de vent a détruit 19 tours sur les lignes de transport de courant continu à haute tension Bipolaire I et Bipolaire II juste au nord du poste de conversion de Dorsey. Coupée de plus de 70 % de la production d'électricité de la province, Manitoba Hydro s'est tournée vers les services publics voisins pour obtenir l'électricité nécessaire afin d'éviter les pannes.



« Nos clients comptent sur la fiabilité des services d'électricité et de gaz naturel pour alimenter en énergie leurs foyers et leurs entreprises. Pour assurer la fiabilité à l'avenir, nous construisons la centrale de Keeyask afin de fournir une énergie et une capacité additionnelles à notre réseau, et le complexe de transmission de St-Vital pour nous assurer de pouvoir répondre à la demande dans l'une des régions où la croissance est la plus rapide de notre province », a expliqué Lorne Midford, vice-président, Planification des actifs et livraison, Manitoba Hydro.

« Nous réinvestissons aussi continuellement dans notre réseau en le modernisant et en l'agrandissant afin de répondre à vos besoins énergétiques croissants. »

## Réseau de distribution de gaz naturel

**« En tant que représentant agricole, je travaille avec des clients agriculteurs », a déclaré Brian Rempel, l'un des nombreux représentants de Manitoba Hydro au sein de notre service à la clientèle des services d'électricité.**

« Une colonie huttérienne près de Killarney utilisait un mélange de charbon, de propane et d'électricité pour tous ses besoins, notamment pour ses séchoirs à grains et pour chauffer les granges et les ateliers qui consomment beaucoup d'énergie.



« En octobre 2020, nous avons lancé l'un des plus importants travaux de prolongement de conduite de gaz pour un client unique. Ce projet aura des avantages à long terme pour le client et l'environnement.

« Ce projet a permis à la colonie de retirer ses chaudières à charbon et d'installer des chaudières à haute efficacité alimentées au gaz naturel parce qu'elle disposait maintenant d'un raccordement avec notre conduite de gaz naturel. Grâce à un incitatif d'Efficacité Manitoba, la colonie réalisera probablement près de 100 000 \$ d'économie d'énergie par an. »

En remplaçant le propane et le charbon par du gaz naturel à combustion propre, qui produit 45 % moins de dioxyde de carbone que le charbon, la colonie réduit également considérablement ses émissions de gaz à effet de serre, un autre avantage majeur.

« Aider nos clients à réduire leurs coûts énergétiques leur permet de maintenir la rentabilité de leurs activités et de croître – un avantage pour eux et pour le Manitoba en général », a ajouté Brian.

**Le réseau de gaz naturel de Manitoba Hydro utilise 10 673 km de conduites de gaz pour approvisionner 290 502 clients.**

« Notre réseau de gaz naturel affiche un excellent bilan en matière de sécurité et de fiabilité, et nos clients comptent sur la disponibilité du gaz naturel », a déclaré Tim Starodub, Ingénierie gazière et construction, Manitoba Hydro. « C'est la Régie des services publics du Manitoba qui veille principalement à la conception, à la construction, à l'exploitation et à l'entretien de notre réseau de distribution de gaz naturel. »

Pour nous conformer aux exigences réglementaires, notre **système de gestion de la sécurité et des pertes liées au gaz naturel** et notre **programme de gestion de l'intégrité** du réseau de gazoducs orientent les travaux. Notre **programme d'évaluation de la qualité du gaz naturel** examine les travaux pour vérifier leur conformité.

« Il faut planifier le remplacement des actifs essentiels, et l'augmentation de la charge du réseau nécessitera des conduites et des systèmes supplémentaires pour répondre à la demande accrue du système. Les changements technologiques offrent la possibilité d'automatiser certains systèmes, ce qui améliorera les interventions d'urgence et procurera des avantages opérationnels », a déclaré Tim. « À titre de distributeur de gaz naturel, Manitoba Hydro devra satisfaire aux exigences de la Stratégie canadienne sur l'hydrogène et du programme sur la carboneutralité d'ici 2050, qui visent à réduire l'intensité en carbone de l'énergie, y compris du gaz naturel. »

## Entretien et inspections

Plus de 25 programmes d'inspection et d'entretien ont été créés pour examiner et surveiller la sécurité et l'intégrité de notre réseau de gazoducs et repérer les problèmes qu'il faut évaluer et régler. Voici la liste des principaux programmes :

- **Contrôle des fuites**
- **Surveillance du système de protection cathodique**
- **Etudes de profondeur de couverture**
- **Entretien des valves**
- **Enquête sur les ensembles de compteurs des clients**
- **Conformité du compteur**
- **Inspection en ligne du pipeline**
- **Relevés géotechniques**

« L'état de notre réseau de gaz naturel et son rendement demeurent très bons et la nécessité d'un renouvellement planifié du réseau est minime. L'installation de gazoducs pour accroître la capacité du réseau se fait en réponse aux besoins », a déclaré Tim.

À l'heure actuelle, les travaux de remplacement et de renouvellement des actifs de gaz naturel comprennent ceux-ci :

- **Remplacement des compteurs de gaz** – habituellement entre 10 000 et 20 000 compteurs par an.
- **Modernisation des stations primaires et des stations de régularisation de pression** – environ six stations sont modernisées chaque année.
- **Remplacement des robinets de gaz dans les exploitations agricoles** – Une dizaine d'installations sont remplacées ou démantelées chaque année.
- **Amélioration du service à la clientèle** – Les correctifs à apporter visent 100 services commerciaux et entre 2 000 et 3 000 services résidentiels par an pour résoudre les problèmes constatés lors des sondages.



# Transmission et distribution d'électricité

## PROJET DE L'AVENUE NESS

**« Notre projet de renouvellement de l'avenue Ness à Winnipeg consiste à remplacer les anciens poteaux et l'infrastructure le long de l'avenue Ness afin d'améliorer la fiabilité dans la région de St James », a déclaré Eric Wickstrom, Gestion de projet pour la station et le programme, Manitoba Hydro. « Les travaux ont commencé en février 2021 et devraient se terminer au printemps 2022. Comme les poteaux sont le long de la route, des fermetures de voies sont nécessaires pour travailler de façon sécuritaire, ce qui affecte les entreprises et les résidents du secteur. »**

Bien que la réhabilitation et l'amélioration de notre réseau fassent partie de notre travail quotidien, en tant qu'organisme socialement responsable, nous voulions nous assurer que tous ceux qui vivent ou travaillent dans la région puissent prévoir les fermetures de route et comprendre les avantages de ces travaux. Nous avons donc élaboré une vaste campagne de sensibilisation qui comprenait :

- Une page Web qui explique en quoi consistent les travaux, un calendrier des travaux et un suivi de l'avancement du projet.
- Une vidéo publiée sur notre site Web et les médias sociaux qui explique en quoi consistent les travaux et pourquoi ils étaient nécessaires.
- Des lettres remises en main propre aux entreprises et aux clients concernés.
- Des appels téléphoniques automatisés aux entreprises et aux clients concernés.
- Une lettre envoyée au conseiller municipal expliquant les travaux et les avantages qu'ils procureront à la région.
- Des appels téléphoniques aux entreprises de la région.



**Une vidéo publiée sur notre site Web qui explique pourquoi les travaux de l'avenue Ness étaient nécessaires a été visionnée collectivement plus de 70 000 fois.**

## Renouvellement de notre réseau électrique

« Notre réseau électrique est un système complexe qui permet à notre entreprise de fournir notre produit à nos clients, en tout temps et de façon sûre et fiable », a affirmé Shannon Johnson, directrice, Opérations de distribution et entretien, Winnipeg. « Nous cherchons continuellement à étendre, à renouveler et à moderniser les composants de notre réseau de transport et de distribution d'énergie afin de toujours respecter nos normes éprouvées en matière de sécurité et de fiabilité, et d'ajouter de la capacité pour répondre aux besoins croissants en électricité. »

Pour assurer la fiabilité de votre approvisionnement énergétique pour les années à venir, nous inspectons, réparons et remplaçons des composants de notre réseau électrique construits il y a plus de 60 ans, et ce, à travers tout le Manitoba, notamment :

- **Un million de poteaux en bois** – nous remplaçons environ 8 000 poteaux par an; nous inspectons et traitons plus de 85 000 poteaux par an pour prolonger leur durée de vie.
- **2 200 chambres de visite** – nous en remplaçons une vingtaine par an.
- **240 kilomètres de galeries** – nous en remplacerons 200 mètres au cours de la prochaine année.
- **23 500 transformateurs sur socle** – nous en remplaçons une cinquantaine par an.
- **10 000 kilomètres de câbles souterrains** – nous remettrons en état 94 km de câbles l'an prochain et remplacerons 30 km de câbles qui ne peuvent être remis en état.
- **Construction de nouveaux centres d'approvisionnement et de distribution** – depuis 2001, nous avons construit plus de 60 nouveaux centres d'approvisionnement et de distribution, qui sont des installations plus petites et plus compactes que les sous-stations traditionnelles.
- **Remplacement de sous-stations** – nous comptons remplacer ou moderniser 20 sous-stations d'ici 2020 et avons atteint notre objectif. Nous comptons remplacer ou moderniser 13 autres stations d'ici 2025.
- **Agrandissement de notre réseau de transmission** – nos projets actuels d'agrandissement du réseau comprennent des postes d'électricité et des lignes de transmission : Projet du poste de De Salaberry est; projet de transmission de Poplar Bluff; complexe de transmission de St-Vital.

*Chaque année en moyenne, nous livrons 30 milliards de kilowattheures d'électricité grâce à 11 045 km de lignes de transmission et à 75 320 km de lignes de distribution.*

### CONSTRUCTION DE SAGE CREEK

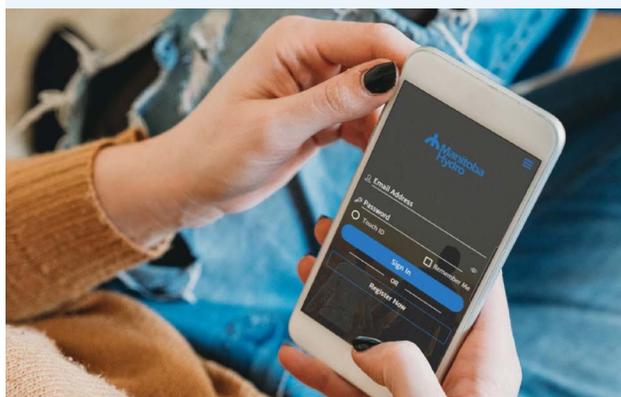
« En juin, nous avons commencé la construction de 13 nouvelles tours dans le quartier de Sage Creek à Winnipeg, dans le cadre du complexe de transmission de St-Vital, un projet de transmission conçu pour améliorer la fiabilité du service et répondre à la croissance de la charge électrique dans la région du Centre-Sud du Manitoba », a déclaré Maggie Bratland, gestionnaire, Relations avec les intervenants.

« Pour informer les résidents à l'avance des travaux et de la façon dont ils seraient réalisés en toute sécurité, nous nous sommes associés à la Sage Creek Residents' Association pour organiser une séance d'information virtuelle à l'aide de Google Meet et une conférence téléphonique en juin 2020. »

Nous avons également utilisé les médias sociaux qui dirigeaient les clients vers notre site Web, offraient des mises à jour continues sur l'avancement des travaux et répondaient aux questions ou aux préoccupations soulevées par les résidents.

# Offrir des services accessibles et abordables

« Notre nouveau compte et notre nouvelle application en ligne facilitent le signalement des pannes, les avis personnalisés de service et la possibilité de consulter votre facture d'énergie, entre autres choses, » a déclaré **Domenic Marinelli, Expérience client, Manitoba Hydro**.  
« Ces outils sont le fruit de nombreuses recherches sur ce que nos clients veulent, et nous continuerons de nous améliorer – ce n'est que la première étape.



« C'est fascinant de voir les progrès que nous réalisons, en réponse aux demandes de nos clients, et les avantages que nous ajoutons, comme des avis automatisés aux clients et davantage d'options de libre-service. Notre objectif stratégique à long terme est de nous concentrer davantage sur nos clients et de nous assurer de répondre à leurs besoins non seulement aujourd'hui, mais aussi demain. »

L'application Manitoba Hydro est offerte gratuitement sur les appareils iOS et Android.

« Votre maison est l'endroit où vous vous reposez, jouez et passez du temps avec vos amis et votre famille. Nous sommes là pour vous faciliter la vie et vous aider à créer un environnement confortable et écoénergétique », a affirmé **Lois Morrison, directrice, Ventes et marketing**. « Aider nos clients à économiser de l'énergie et de l'argent grâce à des conseils d'experts, des prêts et du financement. Et pour les périodes où nos clients éprouvent des difficultés, les mettre en relation avec des ressources de soutien et une aide financière. »

Notre mission est de créer de la valeur pour les Manitobains en répondant aux attentes des clients relativement à l'offre de services énergétiques sécuritaires et fiables à prix équitable.

**Nous comptons parmi les fournisseurs d'énergie à meilleur prix au Canada.**

## Facture résidentielle mensuelle (sans les taxes)

1 000 kWh/mois



## PLAN DE FINANCEMENT ÉNERGÉTIQUE SUR FACTURE et PLAN ÉNERGÉTIQUE RÉSIDENTIEL

Le **Plan de financement énergétique** offre un financement commode, avec paiements de remboursement ajoutés à la facture, pour l'amélioration des systèmes électriques ou de gaz naturel. Il est offert par Manitoba Hydro à ses clients du secteur résidentiel, aux petits clients commerciaux et agricoles ainsi qu'à ses clients saisonniers.

*En 2020-2021, notre Plan de financement énergétique a financé 1 472 prêts, ce qui représente 5,096 millions de dollars.*

Le **Prêt d'efficacité énergétique résidentielle** est une option de financement pratique et abordable pour aider les clients résidentiels à améliorer l'efficacité énergétique de leur maison.

Nous nous sommes associés à Efficacité Manitoba pour établir les exigences en matière d'efficacité énergétique pour un grand nombre des mises à niveau admissibles, y compris les systèmes de chauffage, les fenêtres, les portes, l'isolation et plus encore.

*En 2020-2021, le Plan énergétique résidentiel a accordé 3 931 prêts aux clients, ce qui représente 18,347 millions de dollars pour les mises à niveau admissibles.*

## DES VOISINS S'ENTRAIDENT

Notre programme **Des voisins s'entraident** a une grande portée parmi la population de notre province. Créé en collaboration avec l'Armée du Salut pour aider les personnes qui ont de la difficulté à payer leurs factures d'énergie, ce programme offre aux particuliers, aux familles et aux personnes âgées à faible revenu un financement d'urgence ponctuel pour les aider à payer leurs factures d'énergie, ainsi qu'un accès à des services de counseling, de soutien communautaire et de formation professionnelle. Le programme Des voisins s'entraident compte sur les dons de particuliers et d'entreprises pour financer ses services.



*Depuis 2004, le programme Des voisins s'entraident a aidé au moins 9 225 familles à payer leurs factures de services publics.*

**« Manitoba Hydro s'est toujours engagée à veiller à ce que ses clients soient traités avec dignité et respect », a déclaré Carol Thiessen, Recrutement et diversité, Ressources humaines, Manitoba Hydro. « Notre plan d'accessibilité exhaustif démontre une fois de plus cet engagement et il est conforme à la Loi sur l'accessibilité pour les Manitobains.**

« Depuis 2017, nous avons adapté davantage la prestation de programmes, de produits, de communications et de services pour répondre aux besoins des particuliers. Nous avons modernisé l'accès de plusieurs de nos installations et bâtiments pour nous assurer que les clients peuvent y entrer et s'y sentir les bienvenus; et nous avons amélioré l'accès à l'information sur la sécurité et aux services en ligne à la clientèle.

« Nous demeurons également déterminés à travailler avec des candidats à l'emploi et des employés handicapés pour veiller à ce qu'ils aient une participation pleine et effective dans notre milieu de travail et nous assurer de satisfaire aux obligations découlant de la nouvelle norme d'accessibilité à l'emploi. »



## Votre sûreté et votre sécurité

**« Cette année, suite à la restriction imposée sur les grands rassemblements en raison de la pandémie mondiale, la 34e édition du Teddy Bears' Picnic – une collecte de fonds annuelle de la Fondation de l'hôpital pour enfants – a été déplacée vers une diffusion en direct sur Facebook. Nous avons toujours eu une présence importante à cet événement, et cette année, nous devons réfléchir à la façon dont nous pourrions encore participer et ajouter de la valeur – à distance », a expliqué Janet Rak, coordonnatrice, Sécurité publique et éducation.**

Pour la première fois en 30 ans de commandite, la mascotte de Manitoba Hydro, Louie the Lightning Bug, a fait une apparition virtuelle au Teddy Bears' Picnic.

Lors de la diffusion du pique-nique de cette année, Louie the Lightning Bug s'est lancé dans une aventure de sécurité vidéo préenregistrée qui s'est terminée par la lecture d'une histoire au chevet de Louie et de son petit compagnon. En plus de visionner l'aventure de Louie sur la sécurité, les familles ont appris comment l'électricité se rend jusqu'à leurs prises et interrupteurs grâce à une vidéo éducative préparée pour l'événement.

## **Au cœur de toutes nos activités, la sécurité demeure notre priorité absolue.**

En tant qu'entreprise socialement responsable, un aspect critique de nos activités consiste à veiller à la sécurité de nos clients et des autres autour de nos produits d'électricité et de gaz naturel et des infrastructures que nous utilisons pour les fournir.

À cette fin, nous nous efforçons de rejoindre et de sensibiliser les Manitobains de tous les âges au moyen d'activités publiques, de campagnes publicitaires, de messages dans les médias sociaux, d'annonces d'intérêt public et de diverses activités communautaires.

Que vous planifiez un projet dans votre cour ou que vous cultivez la terre pour nourrir les familles dans vos fermes, il est essentiel de faire preuve de prudence près de nos installations et de notre infrastructure, y compris les barrages, les sous-stations, les pylônes de transmission, les lignes électriques et les gazoducs.



## Cliquez avant de creuser

« Chaque année, de nombreuses pannes d'électricité ou fuites de gaz sont causées par des entrepreneurs et des membres du public qui sont entrés en contact avec notre infrastructure souterraine alors qu'ils creusaient », explique Robert Morrison, coordonnateur de la prévention des dommages. « Pour remédier à ces contacts accidentels, nous faisons partie de la Manitoba Common Ground Alliance et faisons activement la promotion du service Click Before You Dig MB. »

Ce service coordonne le repérage des conduites souterraines pour de multiples services publics, y compris nos conduites souterraines de gaz naturel et d'électricité. »

« Notre personnel évalue chaque demande, puis repère et marque l'emplacement des conduites pour que le public, les entrepreneurs et les autres parties concernées aient les renseignements nécessaires pour creuser en toute sécurité, » ajoute Robert.

En plus de protéger la sécurité publique, le programme contribue à prévenir les réparations coûteuses, l'endommagement d'équipement, les pannes de courant ainsi que la pollution.



*En 2020, nous avons répondu à 68 855 demandes de repérage des conduites reçues par l'entremise du programme Click Before You Dig MB.*

## Sensibilisation au monoxyde de carbone

« Le monoxyde de carbone est un gaz préoccupant à tout moment de l'année, mais pendant la saison de chauffage, le risque d'exposition au monoxyde de carbone (CO) augmente », explique Janet Rak, coordonnatrice, Sécurité publique et éducation. « Pour sensibiliser largement le public, nous faisons la promotion d'une campagne de sécurité annuelle pendant la Semaine nationale de sensibilisation au monoxyde de carbone. Nous soutenons également une publicité multimédia communiquée continuellement dans les journaux, les annonces dans le transport en commun, les panneaux d'affichage, la radio, la télévision, les annonces de sécurité publique, l'encart de facture et en ligne, qui encourage l'appel à l'action visant l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone.

Pendant la Semaine nationale de sensibilisation au monoxyde de carbone, en novembre 2020, notre campagne a mis l'accent sur la sensibilisation aux risques associés au monoxyde de carbone, aux moyens de prévenir le monoxyde de carbone dans la maison et à l'importance d'installer des détecteurs de monoxyde de carbone.

Dans le cadre d'un concours sur les médias sociaux, nous avons fait participer nos abonnés grâce à une « question du jour sur le monoxyde de carbone » et à une chance de gagner un détecteur de monoxyde de carbone. Dix détecteurs de monoxyde de carbone ont été offerts aux clients qui ont participé au concours Facebook.

## Sécurité à la ferme

« Entre autres facteurs liés à l'exploitation des terres agricoles, comme les longues heures de travail et les conditions météorologiques, l'ampleur et l'utilisation accrues de l'automatisation de l'équipement agricole d'aujourd'hui ont augmenté les risques inhérents à la vie et la propriété. Chaque année, l'équipement agricole est responsable de 30 % du total des contacts publics avec notre équipement, et près de la moitié de ces contacts concernent des cultivateurs et des semoirs pneumatiques, » a expliqué Cyril Patterson, directeur, Opérations de distribution et d'entretien de Manitoba Hydro dans les régions rurales.

Notre priorité clé est de rappeler aux agriculteurs d'être prudents lorsqu'ils utilisent leur équipement près de nos infrastructures – particulièrement pendant les saisons chargées de l'ensemencement et des récoltes.

Dans le cadre de notre programme de permis de dégagement de matériel agricole, les employés du service à la clientèle travaillent avec les agriculteurs pour inspecter les itinéraires à l'avance et s'assurer que l'endroit où l'équipement sera transporté ne présente aucun danger.

Nous collaborons également avec les agriculteurs de Keystone et d'autres intervenants à des initiatives de sécurité agricole, en plus de notre campagne de sensibilisation du public.

Nos messages sur la sécurité agricole sont diffusés à la télévision et à la radio, sur des panneaux d'affichage, en ligne, dans des encarts de facture, dans des communiqués, lors d'événements agricoles et sur des publicités imprimées dans des journaux communautaires et des suppléments spéciaux sur la sécurité agricole.



*Les contacts entre l'équipement agricole et notre infrastructure représentent 30 % de l'ensemble des contacts publics annuels. Près de 46 % de ces contacts concernent des cultivateurs et des semoirs.*

## Sécurité près des barrages

*« Les commentaires des communautés autochtones sur ce projet ont été précieux. Des aînés se sont joints à nous lors de visites à pied. Ils nous ont parlé de l'histoire de la région, de l'importance qu'elle revêt depuis longtemps et ils nous ont encouragés à nous souvenir de notre responsabilité de nous occuper des écosystèmes uniques qui existent partout dans la région », a expliqué Maria M'Lot, Partenariats et soutien aux projets d'immobilisations, Manitoba Hydro.*

Une nouvelle estacade de sécurité utilisable à longueur d'année qui traversera toute la rivière Winnipeg en amont de la centrale de Slave Falls fournira une barrière qui limite l'accès à l'eau autour de la centrale afin de sécuriser le secteur pour le public. Des bouées d'avertissement seront également installées en aval de la centrale pour alerter les plaisanciers de la zone dangereuse du cours d'eau à cet endroit.

La nouvelle estacade de sécurité bloquera de manière permanente l'accès au parcours de portage, donc un nouveau parcours est en train d'être construit pour pouvoir contourner la centrale électrique en toute sécurité et permettre l'accès au cours d'eau en aval de Slave Falls.

Entre juillet 2020 et février 2021, nous avons parlé avec les résidents, les communautés autochtones et collectivités environnantes, et les utilisateurs de cours d'eau destinés aux loisirs, afin de recueillir leurs commentaires, de comprendre leurs préoccupations et d'évaluer les impacts potentiels liés au projet du nouveau parcours de portage. Ces commentaires nous ont aidés à établir le tracé final et la conception du nouveau portage.

Les commentaires recueillis dans le cadre de ce processus de mobilisation ont été obtenus au moyen d'un sondage en ligne, de réunions virtuelles, de courriels, d'appels téléphoniques et de visites à pied. La participation autochtone a permis de mieux comprendre l'histoire et l'importance de la région pour les peuples autochtones ainsi que les éventuelles contraintes du tracé.



*À la suite d'un examen de la sécurité publique aux alentours des barrages à la centrale électrique de Slave Falls, l'estacade de sécurité et le sentier de portage se trouvant à proximité de la centrale sont déplacés.*

Nous collaborons aussi avec des organismes de sécurité de l'extérieur comme la Société de sauvetage, section du Manitoba, et la Croix-Rouge canadienne afin de promouvoir la sécurité nautique. Manitoba Hydro est un membre actif de l'Association canadienne des barrages, un groupe formé de propriétaires et exploitants de barrages, d'organismes de réglementations et d'ingénieurs qui s'intéressent à tous les aspects du cycle de vie des barrages, soit la planification, la conception, la construction, l'exploitation et l'entretien.

Des plans de mesures d'urgence pour les barrages sont en place et maintenus pour chaque centrale ou construction de régularisation des eaux de Manitoba Hydro. Ils contiennent des renseignements sur la façon de déceler les urgences liées à la sécurité des barrages, de planifier en conséquence et d'intervenir efficacement en collaboration avec les autorités extérieures.

## Instiller une culture de la sécurité à la prochaine génération

Alors que les écoles ont adopté l'apprentissage à distance en 2020, nous avons modifié notre approche pour participer à des événements communautaires virtuels et créer des ressources en ligne pour aider les enseignants et les familles.

- **Nous avons contacté virtuellement les enfants et leurs familles** à l'occasion de la 34<sup>e</sup> édition du Teddy Bears' Picnic à Winnipeg, et leur avons donné une information éducative sur la façon d'éviter les accidents d'origine électrique dans leur vie quotidienne.
- **Nous avons créé des activités d'apprentissage en ligne** pour aider les enseignants à former les élèves sur la sécurité autour de l'électricité et du gaz naturel, la façon dont l'électricité est produite au Manitoba et comment elle est acheminée jusque dans les maisons.
- **Nous avons fait participer les familles au moyen des médias sociaux** grâce à des activités interactives en ligne sur la sécurité autour de l'électricité et du gaz naturel.



## Sensibilisation à la fraude et à l'escroquerie

Nous nous efforçons de protéger nos clients contre la fraude en les informant des escroqueries qui se produisent et en les alertant activement par publipostage, médias sociaux, notre site Web et des messages d'intérêt public.

« Par exemple, les appels téléphoniques d'usurpation d'identité, où le fraudeur prétend être un employé de Manitoba Hydro et veut discuter du compte d'un client afin de lui soutirer de l'information », a expliqué Bruce Owen, agent des relations avec les médias chez Manitoba Hydro. « Le fraudeur utilise un logiciel pour cacher sa véritable identité en montrant un faux numéro de téléphone sur l'afficheur d'appel de la personne contactée. Étant donné que le logiciel peut reproduire des numéros réels sur l'afficheur d'appels, les gens croient que l'appel provient d'une entreprise digne de confiance. Nous voulons nous assurer que nos clients sont au courant de ces types d'escroqueries et qu'ils n'en deviennent pas les victimes. »

« Afin d'améliorer la protection de nos clients et de demeurer au fait des fraudes en constante évolution, nous avons joint Utilities United Against Scams en 2019, une alliance qui regroupe plus de cent fournisseurs d'électricité, d'eau et de gaz naturel des États-Unis et du Canada et leurs associations respectives. Ensemble, nous travaillons avec des organismes de réglementation, les forces de l'ordre et des partenaires en télécommunications afin de sensibiliser les gens aux fraudes qui ciblent tous les clients des services publics. »

## Vous tenir au courant

**« Chaque année, notre équipe de la direction participe à des réunions sur la responsabilité publique avec nos clients pour leur donner l'occasion de poser des questions et de communiquer de l'information, habituellement dans le cadre d'une journée portes ouvertes ou d'une discussion ouverte. Pendant la pandémie, nos réunions ont eu lieu virtuellement afin que nous puissions malgré tout nous entretenir avec le plus de clients possible, » a expliqué le directeur des communications d'entreprise, Scott Powell.**

Au cours de la semaine du 22 février, une série de vidéos de Jay Grewal, notre présidente-directrice générale, et d'autres membres de notre équipe de direction, a été publiée sur le site Web de Manitoba Hydro.

« Pour faciliter le dialogue qui rend ces rencontres si précieuses, nous avons demandé à nos clients et au public de nous envoyer leurs questions à l'avance. Nous avons répondu à un échantillon des questions les plus fréquemment posées dans nos mises à jour vidéo, qui portaient également sur certains de nos récents succès et défis au cours de la dernière année, ainsi que sur l'orientation que nous allons adopter au cours des 12 prochains mois. »



Des communications simples et efficaces sont essentielles pour offrir un service sur lequel les clients peuvent compter. Nous travaillons activement à mettre à jour et à informer nos clients des choix qui s'offrent à eux en matière d'énergie. Nous leur communiquons de l'information sur nos produits, nos services, nos employés et notre travail dans leur communauté en utilisant un certain nombre de plateformes.

Nous nous efforçons également d'engager des conversations bidirectionnelles en temps réel par l'entremise des médias sociaux, particulièrement lors d'urgences et de pannes, afin de réduire les risques et d'offrir un lien réconfortant lorsque les services de chauffage et d'éclairage sont interrompus.

Au quotidien, nous utilisons les médias sociaux pour vous informer de nos produits et services, de nos employés et de la diversité des activités que nous accomplissons dans la province. Nous publions également des liens vers notre site [Web.hydro.mb.ca/fr](http://Web.hydro.mb.ca/fr) pour obtenir de plus amples renseignements et des articles sur notre blogue externe.

Info-énergie, notre bulletin d'information mensuel, nous permet d'atteindre un maximum de clients. Annexé aux envois postaux des factures d'énergie, il fournit des nouvelles de l'entreprise, des renseignements sur les produits et des conseils de sécurité.

**Abonnés aux réseaux sociaux :**



- Facebook: **38 143**
- Twitter: **37 780**
- LinkedIn: **26 000**
- Instagram: **5 202**
- YouTube: **2 090**

## Interruptions en temps réel et interventions d'urgence

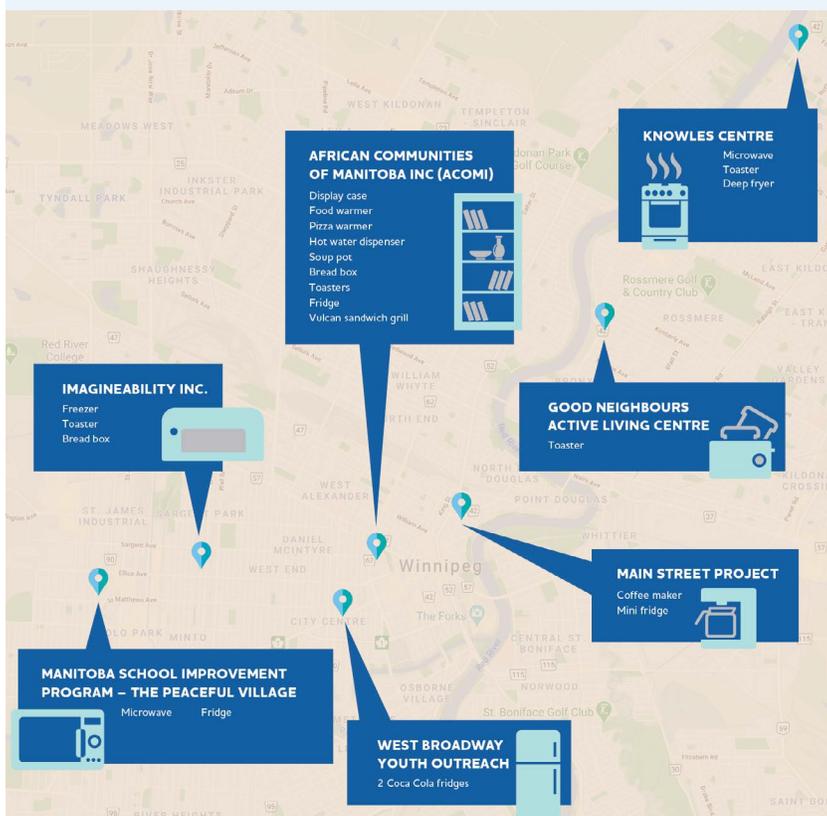
Lorsque des interruptions de service se produisent pour effectuer un travail de maintenance ou en raison d'une urgence, nous faisons de notre mieux pour informer les clients au préalable et les renseigner en temps réel sur la durée de la panne et l'estimation du moment où le service sera rétabli. Les personnes touchées par des pannes planifiées ou programmées sont avisées au moyen de notre système d'appel téléphonique avec message vocal automatisé et de message texte, en plus des messages sur les médias sociaux et des avis dans les médias de masse au besoin.

Les publications et les réponses sur les médias sociaux visent à communiquer de l'information en temps réel sur l'étendue, la cause et la durée estimée de la panne, ainsi que des conseils de sécurité importants comme la façon de se préparer à une panne prolongée ou ce qu'il faut faire en cas d'effondrement de lignes électriques.



# ÉDIFIER LES BASES DE LA CROISSANCE DE NOTRE PROVINCE

« C'était formidable de recevoir ça, » s'est exclamé Paul Moore de ImagineAbility Inc., qui a reçu en don une huche à pain, un congélateur et un grille-pain de type commercial de Manitoba Hydro. « [Ces dons] aident directement les gens que nous soutenons. La huche à pain est parfaite pour la personne chez nous qui prépare des sandwiches... lorsque nous serons en mesure d'accueillir à nouveau des groupes. »



En 2021, sept organismes communautaires de Winnipeg ont reçu plus de 20 appareils électroménagers donnés par Manitoba Hydro. Les cafétérias vacantes de quatre de nos installations ont offert l'occasion de réaménager l'espace, mais ont également laissé un surplus d'équipement de cuisine commerciale.

« Avec la COVID-19 qui exerce une pression sur l'industrie de la restauration, davantage d'équipements de ce type arrivent sur le marché et leur valeur chute. Après une tentative de mise aux enchères de l'équipement qui n'a produit aucune offre, il est devenu clair qu'il serait plus profitable de faire don de l'équipement à des organismes locaux œuvrant dans le domaine du service social et à des organismes communautaires qui pourraient l'utiliser à bon escient dans leurs programmes, » a déclaré Lance Winters du groupe Installations d'entreprise de Manitoba Hydro.

« C'était un moyen simple de faire quelque chose de bien pour les communautés dans lesquelles nous vivons et travaillons tous. »

Pour assurer la sécurité et respecter les protocoles liés à la COVID-19, nous avons déménagé tout l'équipement de nos quatre installations et l'avons livré aux sept organismes communautaires. (voir infographie)

NOUS AVONS FAIT DON DE

**22 PIÈCES**

D'ÉQUIPEMENT DE CUISINE COMMERCIALE À SEPT ORGANISMES DE WINNIPEG.



Paul Moore, ImagineAbility Inc. reçoit une huche à pain pour la fabrication de sandwiches.

« Manitoba Hydro a depuis longtemps une fière histoire et tradition de service. Nos gens vivent, travaillent et élèvent leur famille dans des communautés à travers la province », a expliqué Sharon Harrald, vice-présidente des ressources humaines chez Manitoba Hydro. « Nous sommes tout aussi investis dans l'avenir de notre province et dans le respect de notre engagement à mener nos activités dans l'intérêt de tous les Manitobains – parce que nous sommes aussi des clients. »

Notre entreprise offre des emplois à plus de 4 900 personnes. Nos interactions et notre façon de mener nos activités et de travailler reflètent également nos valeurs qui consistent à promouvoir une culture axée sur la sécurité, l'éthique, la diversité et le respect.

Rassembler les gens de manière collaborative s'étend à toutes les personnes, parties intéressées et communautés du Manitoba. Nous sommes conscients de notre rôle d'intendance et de notre responsabilité de tenir compte des besoins et des opinions de tous les Manitobains afin de réduire les répercussions de nos activités et de veiller à prendre des décisions qui profitent aux parties directement concernées.

« Le bénévolat, les investissements communautaires et les commandites honorent, célèbrent et reconnaissent les activités et les événements qui importent aux Manitobains et aident les particuliers et nos communautés à s'épanouir », a déclaré Sharon. « Avec le soutien de Manitoba Hydro, nos employés défendent de nombreuses causes dans toute la province. »

## NOTRE PERSONNEL

**4 954** employés **959** employés autochtones

### Diversité des employés

Autochtones — main-d'œuvre à l'échelle de la province	Cible 2020-21 : <b>18 %</b>	Réel : <b>20.2 %</b>
Autochtones — main-d'œuvre du Nord	Cible 2020-21 : <b>47 %</b>	Réel : <b>48.4 %</b>
Autochtone — en gestion	Cible 2020-21 : <b>8 %</b>	Réel : <b>10.4 %</b>
Personnes handicapées	Cible 2020-21 : <b>6 %</b>	Réel : <b>7.7 %</b>
Minorités visibles	Cible 2020-21 : <b>9 %</b>	Réel : <b>9.5 %</b>
Femmes — dans la population active	Cible 2020-21 : <b>30 %</b>	Réel : <b>22.9 %</b>
Femmes — dans la gestion	Cible 2020-21 : <b>30 %</b>	Réel : <b>28.9 %</b>

### Sécurité

Taux de gravité des accidents	Cible : <b>12</b>	résultat : <b>26.3</b>
Taux de fréquence des accidents	Cible : <b>0.6</b>	résultat : <b>1.51</b>
Blessures graves/Incidents mortels	Cible : <b>0</b>	résultat : <b>1</b>
Blessures graves/incidents mortels potentiels	Cible : <b>0</b>	résultat : <b>5</b>

## Notre personnel

*« La collaboration est la clé. Même si nous travaillons à la maison, nous ne sommes pas seuls », a affirmé Nancy Van Nierkerk, Ressources humaines et chaîne d’approvisionnement, Manitoba Hydro. « Nous disposons d’outils extraordinaires, mais il y en a tellement... et ils changent si rapidement qu’il est facile de se sentir submergé. Souvent, c’est difficile de trouver le temps de les assimiler. »*

Afin d’aider nos professionnels de l’administration à se familiariser avec la technologie, Nancy a entrepris un effort local dont l’objectif était qu’ils apprennent quelque chose de nouveau chaque semaine, une initiative favorable à leur propre apprentissage et au travail dans l’ensemble de nos opérations.

« J’ai pensé que j’avais intérêt à améliorer mes compétences dans le domaine de la technologie, a reconnu Nancy. « Et j’étais certaine que d’autres professionnels de l’administration partageaient ce sentiment au début de la pandémie, qu’ils essayaient d’apprendre de nouveaux outils numériques au fur et à mesure, sans trop d’instructions. Il a été plus facile d’apprendre ensemble et de partager ce qui fonctionnait et ce qui ne fonctionnait pas. »

« Ils se sont vraiment attaqués aux problèmes et ont exploité la technologie, a expliqué Sharon Harrald. « Ils ont contribué à créer une toute nouvelle façon de travailler. La façon dont ils se sont adaptés et ont aidé leurs groupes à s’adapter est peut-être ce qui ouvrira la voie au travail à distance à l’avenir – après la pandémie. »

Le groupe mis sur pied par nos professionnels de l’administration n’est qu’une des nombreuses communautés de pratique à l’interne où ensemble, nos employés acquièrent des compétences inestimables sur des logiciels nouveaux et complexes alors que notre transformation numérique continue de prendre forme.



« Année après année, nous sommes reconnus à l'échelle provinciale comme un employeur de choix et à l'échelle nationale, comme un employeur de choix en matière de diversité, a déclaré Lisa Leochko, directrice du service de la diversité et du recrutement des Ressources humaines chez Manitoba Hydro. « Nous sommes avant tout résolus à avoir et à maintenir une main-d'œuvre à l'image des caractéristiques démographiques des collectivités que nous desservons. Nous vérifions nos progrès accomplis en matière de diversité en fonction de nos objectifs établis à ce chapitre. »

## Objectifs en matière de diversité en pourcentage

Groupe désigné	Objectifs de main-d'œuvre
Populations Autochtones	18 %
Minorités visibles	9 %
Personnes handicapées	6 %



Plus de 4 900 Manitobains travaillent pour Manitoba Hydro, dans 80 parcours de carrière différents, à divers endroits de la province, dans des fonctions diversifiées et stimulantes. Pour aider nos employés, il faut leur offrir une formation continue, des possibilités de perfectionnement et un environnement qui reconnaît l'importance de concilier la vie professionnelle et la vie de famille. Cette approche favorise une santé mentale propice au bien-être et à la sécurité au travail, encourage le temps passé en famille et contribue à nos communautés grâce au bénévolat.

« Le **Code de conduite** de Manitoba Hydro énonce les valeurs fondamentales et les attentes de la société en ce qui concerne la conduite éthique des affaires », a déclaré Leo Wong, chef de l'éthique et de la conformité chez Manitoba Hydro. « Le Code souligne un certain nombre de principes directeurs fondamentaux, notamment le respect d'autrui, la diversité et l'inclusion, un milieu de travail exempt de harcèlement, la sécurité, la gestion de l'environnement, l'intégrité et la responsabilisation, la conformité aux lois, l'équité dans la gestion des ressources humaines et l'approvisionnement. »

La traduction et l'application de ces principes sont mises en pratique pour chaque sujet.

« La sensibilisation et l'observation sont obtenues grâce à la **formation obligatoire et aux cours réguliers sur l'éthique**, et Manitoba Hydro a mis en place des mécanismes robustes pour encourager et recevoir les signalements d'infractions », a affirmé Leo. « Nous enquêtons, corrigeons et effectuons des améliorations continues pour prévenir la récurrence au moyen de protocoles normalisés élaborés avec les autorités et les intervenants en fonction des exigences juridiques, comme la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles) – et les meilleures pratiques de l'industrie. »

Nous avons également un **bureau dédié au respect en milieu de travail** pour maintenir une culture et un environnement de travail sécuritaires, inclusifs et respectueux.

« Nous examinons et améliorons continuellement nos politiques et procédures relatives à un **milieu de travail exempt de discrimination et de harcèlement** et à des mesures d'adaptation raisonnables afin de les harmoniser aux exigences juridiques », a déclaré Felicity Forbister, agente du respect en milieu de travail. « Il s'agit notamment du Code des droits de la personne et du Règlement sur la santé et la sécurité au travail, de la jurisprudence et des pratiques exemplaires de l'industrie, de la politique provinciale "pas de mauvaise porte" et, plus récemment, des ordonnances de santé publique ».

**« Chaque personne a une histoire à raconter. Comprendre la vision et l'histoire des uns et des autres est un parcours d'apprentissage qui jette les bases du respect et de la valorisation de toutes les cultures. C'est un fondement que nous pouvons partager avec d'autres et utiliser dans d'autres facettes de notre vie et à la maison », a déclaré Maria M'Lot, Partenariats et soutien aux projets d'immobilisations.**

Dans les cultures autochtones, c'est le récit qui a permis aux générations de transmettre et de partager les connaissances traditionnelles, les croyances culturelles, les valeurs, l'histoire et le mode de vie. Et c'est par le récit que le Cercle de sensibilisation aux cultures autochtones de Manitoba Hydro continue de faire connaître l'histoire, les cultures et les enjeux actuels des Autochtones au sein de notre communauté.

Juin 2019 a marqué un tournant important dans les efforts du Cercle pour mieux faire connaître les cultures et l'histoire autochtones au sein de la main-d'œuvre de Manitoba Hydro.

« Nous avons installé des présentoirs dans la galerie du rez-de-chaussée du 360, avenue Portage, et chacun d'entre nous a apporté des choses pour les montrer et en discuter, en l'honneur de la Journée nationale des peuples autochtones [le 21 juin] », a déclaré Melanie Gamache, Planification de l'approvisionnement énergétique. « C'était une excellente occasion d'avoir une présence publique aussi dynamique dans notre hall d'entrée et de se faire voir, de faire partie au grand jour de tout ce qui se passe. Cela n'aurait jamais pu se produire il y a vingt ou trente ans, ce qui n'est pas si lointain. »



Expositions dans la galerie du rez-de-chaussée du 360, avenue Portage, lors de la Journée nationale des peuples autochtones en juin 2019.

La possibilité de célébrer sa culture et son patrimoine et d'en faire part dans le cadre des activités du Cercle, avec le soutien de Manitoba Hydro, est ce qui motive l'engagement de Maria.

« Le fait de pouvoir célébrer qui nous sommes, en tant que peuples autochtones, au sein de notre communauté et de notre organisme démontre vraiment que Manitoba Hydro a fait d'énormes progrès », a ajouté Maria.

« Ma culture fait partie de moi; ce n'est pas quelque chose à laquelle je dois penser avant d'agir – elle définit qui je suis; c'est un privilège qui n'est pas toujours accordé à tout le monde.

« Manitoba Hydro s'efforce d'offrir un environnement où nous pouvons célébrer ensemble notre culture et notre patrimoine. »



« Notre main-d'œuvre doit être hautement qualifiée et efficace et refléter la diversité de notre province – c'est l'un des objectifs de notre organisme », a déclaré Alicia Malawski, conseillère en stratégie d'emploi, recrutement et diversité. « Nos **programmes de pré-placement pour les femmes et les Autochtones** ouvrent vraiment la porte aux personnes qui envisagent une carrière chez Manitoba Hydro et leur montrent activement que l'organisation soutient leur succès en les aidant à se perfectionner dès le départ.

« Par exemple, certaines écoles n'offrent pas de cours de physique au secondaire, donc il peut être difficile pour les personnes de satisfaire aux conditions préalables de certains programmes de métiers. »

L'objectif de nos programmes de pré-placement est de contribuer à lever les obstacles à l'emploi en offrant aux gens la possibilité d'acquérir une expérience pratique et d'améliorer leurs compétences techniques.

- Pré-placement des techniciennes au montage de lignes électriques
- Pré-placement des électriciennes en haute tension
- Pré-placement des techniciens autochtones au montage de lignes électriques
- Pré-placement des électriciens autochtones en haute tension

*La représentation autochtone dans nos effectifs, qui s'élevait à 7 % en 2000, a grimpé à 20 %, en grande partie grâce à nos programmes de pré-placement.*

## Un milieu favorable à un avenir radieux

Le soutien à l'éducation et à la formation prépare la prochaine génération à saisir les occasions d'aujourd'hui et de demain. Nous offrons de nombreuses possibilités aux étudiants par les moyens suivants :

- **Emploi d'été**

Plus de 200 étudiants en université, collège et écoles secondaires travaillent avec nous entre leurs études à temps plein.

- **Programmes d'enseignement coopératifs**

Par l'intermédiaire d'établissements d'enseignement divers, des étudiants se voient offrir des stages rémunérés qui ont un lien avec leur parcours d'études.

- **Bourses d'études et d'entretien**

Afin de soutenir les aspirations des jeunes qui poursuivent leurs études et leur formation, nous attribuons chaque année plus de 70 000 \$ de bourses d'études et d'entretien à des étudiants du niveau secondaire, collégial et universitaire de l'ensemble du Manitoba dans le cadre de programmes liés à nos activités.

« Nous avons eu le plaisir de rencontrer Jeffrey Betker, vice-président des relations externes et autochtones et des communications, et Sandra Amorim-Dew, gestionnaire des relations gouvernementales et des enjeux organisationnels », a écrit Rylan Ramnarace, l'un des six stagiaires du programme de stages de 2020-2021 de l'Assemblée législative du Manitoba. « Ils ont fait une présentation du modèle de gouvernance de Manitoba Hydro, de la stratégie 2040 [plan stratégique à long terme], des divers intervenants et des grands projets d'Hydro. Jeff a ensuite répondu à certaines questions que nous avons soumise avant la réunion. Ce séminaire nous a permis d'approfondir notre connaissance des activités de Manitoba Hydro. »



Le programme de stages de l'Assemblée législative du Manitoba offre aux nouveaux diplômés universitaires l'occasion de vivre directement le processus législatif.

« Rencontrer de récents diplômés dans le cadre de ce programme de stage permet d'aider à encadrer la prochaine génération de dirigeants et de susciter leur intérêt pour une carrière chez Manitoba Hydro », a affirmé Jeff Betker. « Il existe une multitude de rôles et de parcours professionnels que les personnes peuvent envisager et qu'elles ne connaissent peut-être pas autrement.

« Lorsque c'est possible, notre équipe de direction et nos dirigeants sont heureux de rencontrer les jeunes et les futurs leaders de demain. »

## Votre sécurité est notre priorité absolue

**« Il est normal de ressentir de la tristesse, de la colère et tout ce qu'il y a entre les deux », a reconnu Lucy Byzio, infirmière en santé au travail. « Nous ne savons peut-être pas quoi faire en ce moment, mais si vous ressentez de la tristesse ou de la colère, ce sont des réactions normales puisque nos routines au travail et à la maison sont perturbées. »**

En juin, la Gestion de la santé et de l'invalidité a lancé de nouvelles ressources en ligne On se connecte pour aider les employés à surmonter l'isolement et les défis qui touchent leur santé mentale et leur bien-être.

Tous les employés ont reçu chez eux par la poste une lettre personnalisée et une carte contenant des directives sur la façon d'accéder aux ressources et aux autres mesures de soutien, comme le Programme d'aide aux employés. L'envoi postal assurait une livraison confidentielle à tous les employés de Manitoba Hydro.

« En tant qu'employés, bon nombre d'entre nous sont physiquement éloignés de notre espace de travail, de nos collègues et de nos amis ou pratiquent la distanciation physique tout en restant dans un espace de travail d'Hydro. Il peut être plus difficile de se soutenir les uns les autres pendant cette période et de savoir vers qui se tourner pour obtenir un soutien lorsque nous sommes séparés », a ajouté Lucy. « Ces ressources sont là pour aider les gens à gérer, et il est essentiel qu'ils sachent comment y accéder. »



« La santé et la sécurité de nos employés l'emportent dans tout ce que nous faisons. C'est notre devoir de fournir un milieu de travail sûr à nos employés et de veiller au respect des pratiques de travail sécuritaires et des normes environnementales dans l'ensemble de nos activités, » déclare Chuck Steele, directeur, Sécurité, Santé et Environnement.

Nous proposons un large éventail de programmes et de possibilités d'apprentissage et de perfectionnement adaptés à chaque emploi, et nos politiques et nos pratiques visent à garantir la sécurité de chaque personne qui travaille chez Manitoba Hydro.

« Qu'il s'agisse de veiller à ce que chaque réparation sur le terrain soit précédée d'une planification du travail sur place avant le début des travaux, ou encore d'une formation pour garantir le respect des règlements et des meilleures pratiques en matière de manipulation des matières dangereuses, notre système de gestion de la sécurité cerne et évalue notre rendement sur le plan de la sécurité et fournit des orientations quant aux mesures à prendre pour garantir la sécurité et la santé des employés, » a déclaré Wayne Bartley, Santé et sécurité au travail.

Nous nous efforçons continuellement d'améliorer notre rendement en matière de sécurité. Au cours des 12 derniers mois, nous avons mis en place et mis à jour les outils et les programmes suivants afin de nous améliorer davantage :

- **Principaux indicateurs de rendement clés** pour les mesures proactives de sécurité afin d'évaluer les activités de sécurité, y compris la formation obligatoire en ergonomie et l'application de mesures correctives.
- **Stratégie de communication interne** visant à promouvoir une culture axée sur la sécurité et l'uniformité des messages de sécurité.
- Événement de la **Semaine de sensibilisation à la sécurité** à l'échelle de l'organisme pour remédier au plus grand nombre de blessures dans notre organisation.
- **Ressources et soutien offerts aux gestionnaires avec le système EHSM** (gestion de la santé et de la sécurité environnementale) pour aider les superviseurs à effectuer le processus d'enquête et à saisir les données dans le système EHSM, y compris un glossaire des termes d'enquête et un guide d'utilisation technique pour la saisie dans le système EHSM.

*Notre secteur de la gestion de la santé et de l'invalidité a répondu à plus de 50 000 demandes de renseignements des employés depuis que nous avons mis en place, au début de la pandémie, une ligne d'appel sur la COVID-19 disponible sept jours sur sept.*



Membres de l'équipe de gestion de la santé et de l'invalidité, de gauche à droite : Anita Louizos, Deane Thibodeau-Land, Dawn Turner, Tanya Shotton et Dawn Rossman

# Engagement auprès des collectivités

*« Le fait qu'un propriétaire de chalet est entré dans l'eau jusqu'à la poitrine pour venir discuter avec moi alors que je me trouvais dans un bateau m'a vraiment montré à quel point la voie navigable était importante pour les gens qui y habitent et qu'un bateau est une excellente nouvelle façon de s'entretenir à distance avec les gens! », a déclaré Dale Hutchison, Approbation et surveillance des voies navigables, Manitoba Hydro.*

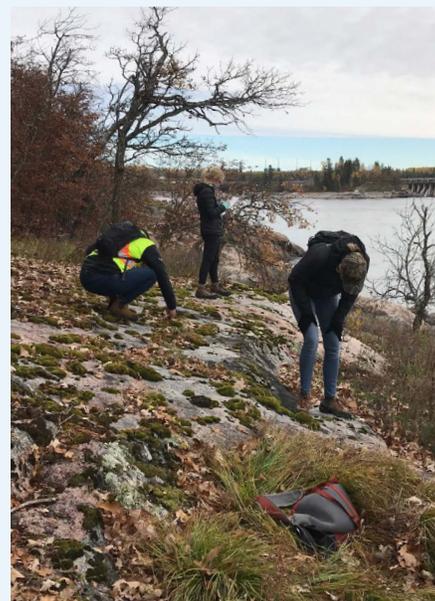
Tout au long de 2020, les travaux se sont poursuivis à la centrale électrique de Slave Falls, et certains pourraient avoir une incidence durable sur les personnes qui habitent ou fréquentent la région.

« Notre engagement continu envers la sécurité du public et l'optimisation de la valeur pour nos clients sont au cœur de ce travail », a affirmé Dale. Nous comprenons que toutes les décisions qui sont prises par rapport à la centrale de Slave Falls, y compris l'abaissement des niveaux de l'eau, auront des répercussions sur les résidents, les utilisateurs autochtones des ressources, les usagers de cours d'eau destinés aux loisirs et les visiteurs du parc provincial de Whiteshell.

La mobilisation du public et des Autochtones prévoit recueillir des commentaires pour éclairer notre plan de travail et nous aide à trouver des moyens d'éviter ou de limiter les répercussions dans la mesure du possible.

À compter de juillet 2020 :

- nous avons tenu au courant tous ceux et celles qui pourraient être touchés par les travaux prévus ou éventuels à la centrale de Slave Falls;
- nous avons invité les personnes qui vivent le long de la voie navigable ou l'utilisent à nous donner leurs commentaires par l'entremise d'un sondage en ligne;
- nous avons offert des visites guidées et des présentations, et avons rencontré des représentants d'associations de chalets et le député de l'Assemblée législative;
- nous avons fait un sondage sur les quais et les hangars à bateaux de toutes les propriétés situées entre les centrales de Slave Falls et de Pointe-du-Bois afin d'avoir une meilleure idée de ce dont les gens auraient besoin pour avoir accès aux voies navigables;
- nous avons rencontré les communautés autochtones pour discuter davantage des préoccupations et des répercussions potentielles des travaux futurs à la centrale de Slave Falls.



« Le fait de connaître dès le départ ce qui compte aux yeux d'une communauté autochtone, avant que toute décision importante ne soit prise, permet à Manitoba Hydro d'obtenir des renseignements précieux et de planifier ses travaux de façon appropriée afin d'éviter ou de minimiser toute préoccupation potentielle », a déclaré Maria M'Lot, Partenariats et soutien aux projets d'immobilisations, Manitoba Hydro.

« Le sondage sur les quais était également une excellente façon de mobiliser "à distance" les résidents de la voie navigable, a reconnu Dale.

Les commentaires recueillis dans le cadre du processus de mobilisation serviront à élaborer un plan de travail qui tient compte des répercussions potentielles sur la sécurité, l'environnement, la société et l'économie dans différents scénarios.

La mobilisation des Manitobains s'applique à toutes les collectivités touchées par notre travail. Notre approche à l'égard des nouveaux projets d'exploitation met l'accent sur un engagement précoce auprès des collectivités, des organismes, des propriétaires fonciers, des autres parties prenantes et de la population.

Nous nous efforçons de nous engager de manière respectueuse et significative afin d'intégrer les commentaires et les observations dans la planification et la réalisation de nos projets et services.



Le projet de transmission de Birtle comprenait la construction d'une ligne de transmission de 230 kV entre la centrale de Birtle, au sud de la communauté de Birtle, et la frontière entre le Manitoba et la Saskatchewan.

## PROJET DE LIGNE DE TRANSMISSION DE BIRTLE

*« On a vraiment constaté la valeur de la mobilisation à l'égard de notre projet de ligne de transmission de Birtle lorsqu'un propriétaire foncier qui s'opposait au projet a communiqué avec l'agent de liaison pour remercier toutes les équipes qui travaillent sur place pour leur travail professionnel, » a expliqué Lindsay Thompson, Certification et évaluation environnementale.*

*« À la suite de toutes les interactions qu'ils ont eues avec nous et nos entrepreneurs, nous avons changé l'opinion que ce client avait au départ à l'égard du projet et, par le fait même, de Manitoba Hydro. »*

En mettant en œuvre un processus de liaison avec les propriétaires fonciers, dans le cadre duquel chaque propriétaire situé le long du tracé proposé de la ligne de transmission de Birtle était affecté à un agent de liaison précis, chaque propriétaire avait un interlocuteur direct capable de l'aider à comprendre le processus de construction et de répondre à ses questions ou à ses préoccupations.

« Grâce aux efforts communs déployés par nos équipes de projets, y compris par un personnel compétent en matière d'immobilier et un personnel de soutien à la construction sur place, nous avons constaté une nette amélioration de la satisfaction de la clientèle dans de récents projets de transmission, a affirmé Lindsay.

## Notre communauté

*« L'existence de cette bourse pour nos employés en dit beaucoup sur le type d'organisation qu'est Manitoba Hydro. Ça met le pouvoir entre les mains des individus – plutôt qu'une organisation qui se contente de donner de l'argent, ceci met un visage dessus, et je trouve que c'est beaucoup plus significatif », a affirmé Stephen Dueck, Solutions d'affaires.*

Depuis plus de cinq ans, Stephen travaille en tant que bénévole avec Agape Table, un organisme de bienfaisance indépendant sans but lucratif établi et maintenu pour aider à nourrir les personnes les plus vulnérables de Winnipeg, et il a consacré environ 200 heures à la préparation de repas.

En présentant une demande auprès du programme d'encouragement au bénévolat des employés en 2020, Stephen a reçu 200 \$ pour Agape Table.

« 200 \$, c'est énorme! Cette somme nous a permis d'acheter des boîtes de jus pour accompagner les petits déjeuners. Un petit réconfort tactile peut vraiment aider une personne à se remettre. Un petit plaisir comme une boîte de jus peut faire une différence dans la journée d'une personne qui vit dans la rue. »  
« Et je crois que ça incarne bien l'esprit et l'histoire de Manitoba Hydro. Nous sommes de vraies personnes qui essaient de bien agir pour leurs communautés, sur le plan personnel comme professionnel. »

*Stephen a demandé l'aide de collègues de Manitoba Hydro, Dawn Nedohin-Macek, Transmission Services & Compliance, Jason Kuyp, Decision Support Systems) et Tim Oman, Manitoba Hydro International, pour transformer les dindes pour Agape Table. (Ces photos ont été prises avant le COVID-19.)*



« En tant qu'acteur majeur dans l'économie manitobaine, notre organisme a l'intérêt et la responsabilité de redonner quelque chose à nos communautés. Depuis plus de 60 ans, nous soutenons activement des organismes sans but lucratif, des activités locales et des programmes spécialisés partout dans la province », a affirmé Gary Shingleton, Investissement communautaire, Manitoba Hydro.

Grâce à notre **programme de contribution communautaire**, nos employés ont une véritable influence et soutiennent les causes qui leur tiennent à cœur :

- Par des dons retenus à la source à l'organisme **MyCharity**;
- Par du bénévolat dans le cadre du **Programme d'encouragement au bénévolat**;
- À titre de **champions pour l'organisation** de projets et d'activités de collecte de fonds.



Nos employés peuvent faire des contributions individuelles à pas moins de 30 organismes de bienfaisance locaux, régionaux et provinciaux du Manitoba en participant à l'initiative de déductions à la source de MyCharity. Manitoba Hydro verse un dollar pour chaque dollar versé par les employés. Les employés peuvent envoyer la contribution de l'employeur à l'une des quatre fondations communautaires régionales ou à l'un des deux organismes de Centraide. Situées à Brandon, Dauphin, Lac-du-Bonnet, Selkirk, Thompson et Winnipeg, ces entités permettent à chaque employé de doubler la portée et l'impact de son don personnel.

*En 2020, la mise en commun des dons retenus à la source des employés et des dons de l'employeur à l'intention des collectivités de toutes les régions de notre province s'élevait à plus de 1 100 000 \$.*

## Employés champions et bénévolat

*« Je suis allé voir notre projet de Keeyask dans le nord et je ne m'étais pas rasé depuis quelques jours. Ma barbe me grattait et était vraiment hideuse, et un collègue m'a demandé quand j'allais me raser », a expliqué Tom Tonner, Contrôleur de système. « Quand je suis rentré chez moi, mes enfants ont pensé que je devrais continuer à faire pousser ma barbe et demander aux gens de voter sur la façon de la raser, ce qui a donné naissance à une idée. »*

Tous les ans depuis avril 2002, date à laquelle il a su qu'il était guéri d'un lymphome hodgkinien de stade II, Tom fait du démarchage dans son quartier pour recueillir des fonds pour la Société canadienne du cancer. La barbe rugueuse de Tom a inspiré une collecte de fonds pour cheveux et a remplacé son démarchage.

En contrepartie d'un don, les gens pouvaient voter sur le style dans lequel Tom se raserait la barbe. Cette idée populaire de collecte de fonds a permis de recueillir 12 445 \$ pour la Société canadienne du cancer.

Une fois les votes compilés, Tom a respecté sa promesse et a rasé sa célèbre barbe en forme de queue de singe. Il a même ajouté une bande bleue, comme promis s'il dépassait les 10 000 \$ de dons. Le bleu est l'une des couleurs du logo de la Société canadienne du cancer.



Nos employés sont des bénévoles actifs dans leur communauté. Manitoba Hydro fait honneur aux employés qui coordonnent des activités et des initiatives de collecte de fonds pour un organisme de bienfaisance enregistré en faisant un don supplémentaire de 500 \$ à cet organisme.

***En 2020, nous avons versé 8 000 \$ en dons pour 16 activités de nos champions, auxquels s'ajoutent 2 000 \$ en dons à 10 organismes pour souligner le travail bénévole.***

## Faire une différence dans nos collectivités de concert avec Centraide

Notre relation de longue date avec Centraide de Winnipeg, Centraide des régions rurales et plusieurs fondations communautaires à travers la province est l'un des moyens que nous utilisons pour respecter notre engagement à avoir un impact positif sur le plus de communautés possible.



Au sein de notre organisme, nous sommes également secondés par des employés dévoués qui composent le comité **Centraide de Manitoba Hydro**, et dont l'objectif principal est de planifier et d'exécuter des activités de collecte de fonds et de sensibilisation tout au long de l'année pour soutenir Centraide Winnipeg.

## Commandites

*« Chaque année, le défilé du père Noël de Winnipeg réunit une multitude de bénévoles et d'activités en préparation de l'événement qui a lieu en novembre. Il s'agit toujours d'une période palpitante dont le succès repose sur le travail de nombreuses personnes », a affirmé Gary Shingleton, Investissement communautaire. « Cette année, nous avons tous dû envisager l'événement différemment et amener l'esprit du défilé en ligne, dans le confort des foyers manitobains, grâce aux efforts des organisateurs et de nombreux bénévoles qui ont participé à la production.*

En tant que commanditaire principal, Manitoba Hydro a contribué à la vidéo dans laquelle le père Noël était accompagné de Jeff Betker, vice-président des relations externes et autochtones et des communications et d'invités locaux, Al Simmons, Mark Neufeld et l'Ours Filbert.

Il est important que notre collectivité s'unisse pour faire du Manitoba un endroit passionnant et intéressant à visiter où il fait bon vivre et travailler.

La pandémie de COVID-19 a limité les possibilités de se réunir en personne, ce qui nous a poussés à trouver de nouvelles façons de nous connecter et de diffuser les divertissements dont nous avons grandement besoin en période d'isolement, et de fournir des renseignements sur la sécurité de façon moins formelle et plus conviviale.

*« Notre commandite de la tournée des Fêtes de l'Orchestre symphonique de Winnipeg a permis cette année à des personnes de regarder et d'écouter un concert auquel elles n'auraient peut-être jamais pu assister », a affirmé Jackie Britton, Investissement communautaire. « Normalement, l'Orchestre est sur la route et donne un concert des Fêtes dans plusieurs collectivités rurales, mais comme ces représentations étaient restreintes, il a diffusé son concert en direct, rejoignant finalement davantage de communautés encore plus éloignées.*

« De plus, des invitations ont été envoyées aux foyers de soins personnels de ces collectivités pour leur offrir une occasion qu'ils n'auraient probablement jamais vécue. »

# RENFORCEMENT DES RELATIONS AVEC LES AUTOCHTONES

*« Les zones autour des vallées des rivières Assiniboine et Qu'Appelle sont riches en histoire, très valorisées et culturellement importantes pour de nombreuses communautés autochtones de la région », a déclaré Sarah Coughlin, agente principale de l'évaluation environnementale. Il était essentiel que Manitoba Hydro collabore étroitement avec les communautés et les représentants autochtones pour s'assurer que leurs points de vue soient respectés lors de l'élaboration de notre projet de transmission de Birtle. »*

Dans le cadre de la participation autochtone au projet, des communautés comme Anishinaabe Agowidiwinan (traité 2), la Nation Dakota de Sioux Birdtail, la Nation Canupawakpa Dakota, la Première nation de Gambler, la Fédération des Métis du Manitoba, la Première nation de Peguis, la Nation Dakota de Sioux Valley et la Première nation Waywayseecappo ont fait part de leurs points de vue sur l'importance et la sensibilité de la région du projet Birtle.

« Nous avons également formé une équipe d'examen du patrimoine et de la culture composée de représentants des communautés autochtones et de l'archéologue du projet, a ajouté Sarah. « L'équipe d'examen a embauché deux contrôleurs autochtones de la culture et du patrimoine pour surveiller la construction dans le pâturage communautaire de Spy-Hill Ellice. »

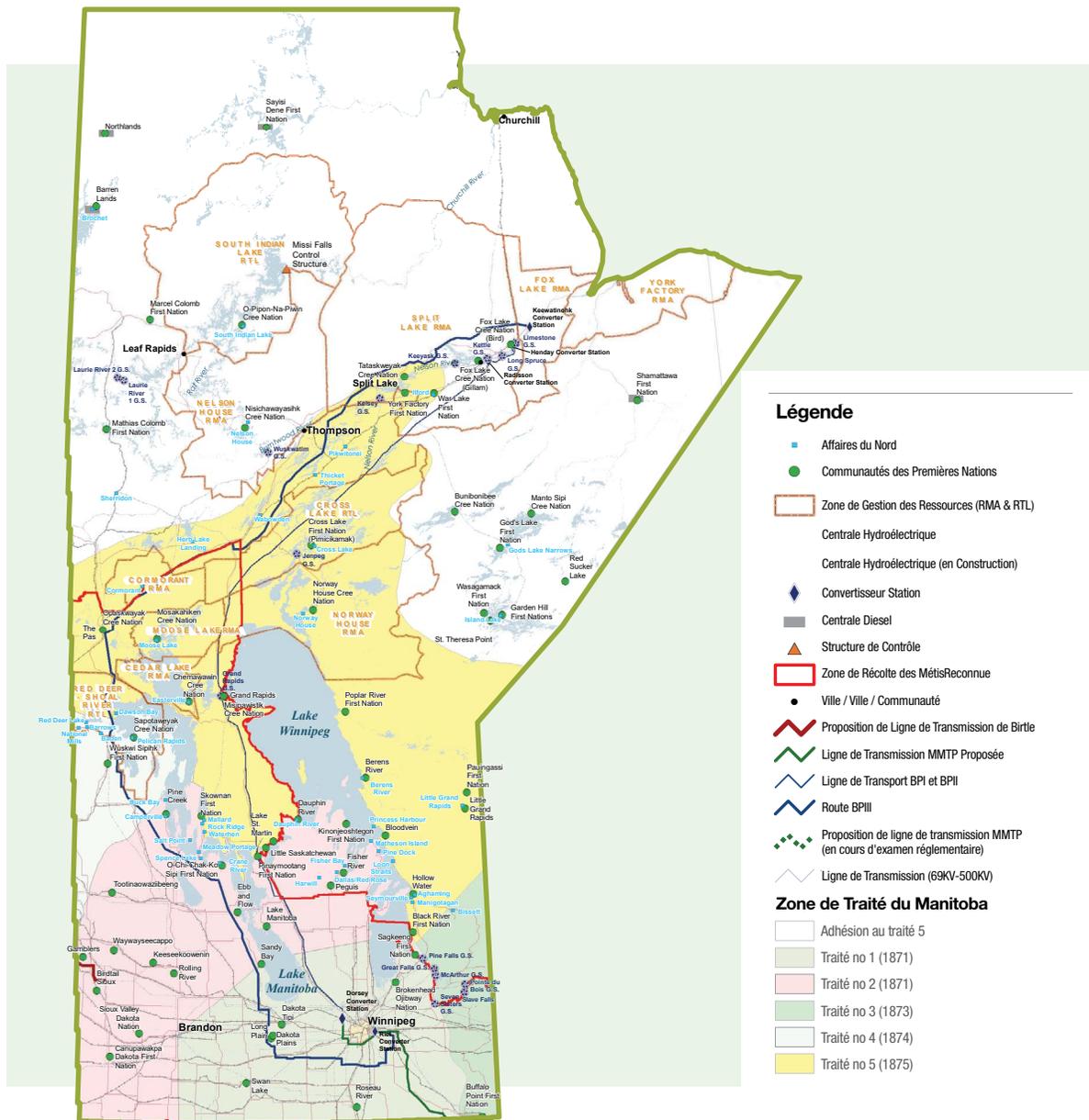
Keith Kowall de la Fédération des Métis du Manitoba et Jeff Sutherland de la Première nation de Peguis surveillaient quotidiennement les activités dans le pâturage communautaire. Keith et Jeff ont reçu une formation de deux archéologues et ont commencé à travailler le 30 novembre 2020. Les contrôleurs consignaient leurs observations quotidiennes sur le terrain et préparaient des rapports sommaires bimensuels qu'ils communiquaient à l'équipe d'examen; un rapport final était remis aux communautés, ce qui éclairera les projets.

Une cérémonie de clôture sera prévue pour le projet.



Photographer: Keith Kowall

Entrée à Ste. Madeleine – une zone jugée précieuse pour les représentants des communautés autochtones qui participent au projet.



« Les voies navigables dont nous dépendons pour faire fonctionner nos centrales sont d'une importance cruciale pour les communautés autochtones, a affirmé Vicky Cole, directrice, Relations avec les Autochtones et les collectivités. Nous sommes conscients de l'importance de tenir compte des répercussions historiques de nos activités et d'établir de solides relations de travail avec les peuples autochtones. »

Manitoba Hydro mène ses activités dans l'ensemble du Manitoba, sur le territoire traditionnel des peuples anishinaabe, cri, Dakota, déné et oji-cri, et sur le territoire de la Nation métisse. Nos activités d'exploitation ont affecté les communautés autochtones le long des cours d'eau aménagés, y compris les fleuves Nelson et Churchill, les rivières Saskatchewan, Burntwood, Laurie et Winnipeg, et la rivière aux Rats.

À la fin des années 1970, notre organisme s'est doté d'un programme d'atténuation afin de contrer les effets du passé et du présent et les effets permanents des aménagements hydroélectriques historiques. Les mesures d'atténuation et de compensation liées aux aménagements hydroélectriques sont prises en vertu d'accords de règlement avec les communautés et les groupes d'utilisateurs de ressources et de participants aux programmes et travaux de remise en état.

*« Nous offrons à tous les employés des possibilités éducatives et des ressources afin d'en apprendre davantage sur les cultures autochtones et l'histoire du développement hydroélectrique dans notre province », a déclaré Jeff Betker, vice-président, Relations externes et autochtones et communications. « Nous avons notamment un cours en ligne obligatoire, ainsi qu'un atelier de sensibilisation aux cultures autochtones qui s'étend sur deux jours et auquel tous les employés sont encouragés à assister. »*

« Nous nous efforçons d'offrir à tout le personnel des occasions d'apprendre et de poser des questions dans un environnement ouvert et exempt de jugement, dans l'optique de créer un milieu de travail accueillant et culturellement sécuritaire pour nos nombreux employés autochtones. »



Nous avons conclu un certain nombre d'accords pour contrer les impacts des aménagements hydroélectriques et consolider nos rapports professionnels avec les communautés autochtones, y compris la **Convention sur l'inondation des terres du nord** de 1977; les accords de mise en œuvre de la **Convention et des accords de règlement** avec d'autres communautés. Nous sommes également parvenus à des ententes avec diverses associations de piégeage et de pêche ayant subi des incidences négatives, ainsi qu'avec des particuliers pour des pertes de biens et des dommages matériels.

# Programmes et mesures d'atténuation

**« Chaque année, vers la mi-juin jusqu'au mois d'octobre, 40 employés saisonniers dans 13 communautés nordiques jouent un rôle essentiel dans la sécurité de la navigation sur les eaux du Nord », a déclaré Ryan Ault, Relations avec les Autochtones et les collectivités. « Les patrouilles en bateau cartographient et enregistrent les voies de déplacement sécuritaires, installent des balises, marquent l'emplacement des billes canards, des écueils et d'autres dangers pour la navigation, localisent les zones d'enlèvement de débris, et ramassent les débris flottants et d'autres dangers pour la navigation.**

« Notre saison 2020 a été retardée de trois semaines pour minimiser les risques liés à la pandémie de COVID-19. »

Une procédure opérationnelle conforme aux mesures de sécurité liées à la COVID-19 a été élaborée spécifiquement pour les opérations sur le terrain de gestion des voies navigables afin d'assurer la sécurité des employés et des utilisateurs de ressources et de protéger les communautés nordiques.

« Les pratiques d'exploitation ont été modifiées pour réduire les contacts physiques, par exemple, les passagers autres que ceux d'Hydro n'étaient pas autorisés à bord des bateaux, nous avons réduit le soutien de certaines patrouilles en bateau pour d'autres activités du projet, et les activités non essentielles ont été réduites ou éliminées », a déclaré Greg Szocs, agent de sécurité sur le terrain. « Chaque équipage des bateaux de patrouille a reçu des trousseaux de lutte contre la COVID-19 qui comprenaient tout l'EPI requis (gants, masques, désinfectant, nettoyeur de surface), et toutes les demandes de transport ont été suspendues pour la saison afin de s'assurer que les pratiques de distanciation physique étaient respectées dans les bateaux et les véhicules. »



Nous mettons en œuvre ou finançons un éventail de programmes et de mesures d'atténuation pour contrer les incidences négatives, qui comprennent la construction de déversoirs, des travaux de stabilisation des rives, des programmes d'archéologie, des programmes de maintien des populations d'esturgeon et le Programme de gestion des voies navigables.

**Pendant la saison 2020, les patrouilles en bateau ont parcouru en tout 54 000 km dans les eaux du Nord.**

Créé en 1998, notre Programme de gestion des voies navigables a pour objectif de promouvoir la sécurité des gens qui utilisent les voies navigables touchées par nos activités d'exploitation. Le Programme compte aujourd'hui plusieurs éléments :

- un **programme de patrouilles en bateau** qui emploie chaque année une quarantaine des membres des collectivités avoisinantes, de juin à octobre et une entente de patrouille en bateau prolongée en raison d'obligations internes;
- un **programme d'enlèvement des débris** (17 accords de programme signés en 2020-2021, soit 12 pour l'été et l'automne, dont 5 accords pluriannuels et 6 pour l'hiver);
- un **programme hivernal de sécurité des pistes de glace** (dont 14 étaient en place pour la saison 2020-2021);
- un **programme détaillé de prévision des niveaux d'eau**.

## Programmes communautaires

*« Cet été, nous n'avons pas fait de pêche pendant la pandémie, donc ça a été bon pour les pêcheurs parce qu'il y a du travail, tout le monde n'a pas un deuxième emploi. La plupart d'entre nous n'ont que la pêche, » a expliqué Albert Ross, président de la coopérative des pêcheurs de Grand Rapids.*

Manitoba Hydro a conclu une entente avec la coopérative des pêcheurs de Grand Rapids qui prévoit d'embaucher ces derniers pour nettoyer les débris d'arbres et de branches qui se retrouvent dans la rivière (et éventuellement dans les filets des pêcheurs) chaque fois que nous ouvrons le déversoir à la centrale de Grand Rapids. La coopérative des pêcheurs de Grand Rapids collabore également avec Manitoba Hydro en récupérant les poissons lors de la fermeture des vannes du déversoir.

Des niveaux d'eau élevés en juin 2020 ont provoqué l'ouverture du déversoir, nécessitant des travaux de nettoyage.

« C'est vraiment agréable quand tout le monde s'entend bien et travaille ensemble en équipe, et qu'il n'y a pas d'embûche le long du chemin », a déclaré Brian Fox, directeur, Centrale de l'ouest.



Conformément aux conventions de règlement, Manitoba Hydro finance et a déjà mis en œuvre divers programmes dans les communautés autochtones. Il s'agit entre autres de programmes de sécurité, de programmes de production alimentaire locale et alternative, de programmes de loisirs et de programmes à l'intention d'utilisateurs des ressources comme les pêcheurs et les trappeurs.

## Occasions d'affaires

**« Chaque année, les feux d'herbe qui se produisent à travers toute la province causent des dommages aux infrastructures de Manitoba Hydro et nuisent aux services électriques sur lesquels comptent nos clients », a déclaré Ryan Riddell, Centre-Sud. « Les poteaux endommagés par le feu augmentent également l'exposition du public et du personnel de Manitoba Hydro aux dangers électriques. »**

« Notre organisme s'efforce de négocier des partenariats avec les communautés autochtones pour installer des pare-feu, » a déclaré Ian Blouw, Relations avec les Autochtones.

« En plus d'accroître la sécurité et la fiabilité, le programme contribue au développement économique d'une communauté et renforce sa relation avec Manitoba Hydro », a affirmé Ian. « Le projet embauche des ressources locales dans les communautés des Premières nations pour installer les pare-feu, et nous offrons une formation aux entrepreneurs des Premières nations sur les exigences d'installation. Le travail reste local et toute la communauté en profite. »

Des pare-feu ont été installés dans les Premières nations de Pegues, Skownan, Sagkeeng, Waywayseecappo et Ebb and Flow et les Nations cries Sapotaweyak et Fisher River.

**À ce jour, 776 pare-feu ont été installés à travers notre province, avec 601 en attente pour 2021.**

Depuis les années 1980, Manitoba Hydro poursuit une politique d'achat dans le Nord afin d'encourager la participation des peuples autochtones du nord à nos occasions d'affaires. Au fil des ans, Manitoba Hydro a conclu des contrats représentant des centaines de millions de dollars avec des entreprises autochtones à travers la province, pour des projets petits et grands.

**Manitoba Hydro a accordé 167 contrats à 41 vendeurs autochtones différents en 2020-2021, d'une valeur totale d'environ 23 millions de dollars.**

## Travail en partenariat

« Nos plus récents projets hydroélectriques ont été réalisés en partenariat avec les communautés autochtones et avec leur participation dès les premières étapes de conception et de planification, afin de comprendre et d'intégrer leurs points de vue et de créer de l'emploi et des occasions d'affaires », a expliqué Jeff Betker, vice-président, Relations externes et autochtones et communications. « Cette approche se poursuit dans les activités et s'engage à assurer une surveillance environnementale à long terme fondée sur le savoir autochtone local et la science technique. »

*Depuis le début des opérations en 2012, près de 23 000 heures de travail ont été consacrées à la surveillance environnementale.*

### Wuskwatim – une nouvelle voie à suivre

« La centrale de Wuskwatim est pleinement opérationnelle depuis octobre 2012. Le projet continue d'offrir des possibilités d'emploi liées aux activités de surveillance environnementale aux membres de la Nation crie de Nisichawayasihk sous la direction de la communauté, ainsi que des emplois directs à la centrale », a déclaré Suzanne Ketcheson, Mise en œuvre du partenariat.

Le Wuskwatim Power Limited Partnership (WPLP), une entité juridique faisant intervenir Manitoba Hydro et la Nation crie de Nisichawayasihk, par l'intermédiaire de sa filiale en propriété exclusive Taskinigahp Power Corporation (TPC), a aménagé la centrale de Wuskwatim sur la rivière Burntwood, dans le nord du Manitoba.

Les activités de surveillance comprennent l'échantillonnage du mercure chez les animaux à fourrure semi-aquatiques, l'échantillonnage du poisson larvaire printanier, les relevés aériens de la sauvagine, la surveillance de la pêche commerciale, la surveillance des déplacements du poisson, les relevés des huttes et des barrages de castors, les relevés des oiseaux reproducteurs, la surveillance acoustique, la vérification des pièges à sédiments et de l'habitat et la surveillance des plantes sensibles, des macroinvertébrés benthiques, de la qualité de l'eau et des communautés de poissons.



## Le projet de Keeyask ouvre des possibilités

*« Voir comment mon oncle gérait son entreprise et avoir le privilège de partager cette expérience quand je travaillais pour lui – ouvrir et fermer sa boutique, faire l’inventaire – c’était vraiment intéressant », a raconté Jaimee Cook, qui s’est jointe au projet de Keeyask en 2016 comme serveuse chez Sodexo. « J’ai aimé participer à un grand projet à Keeyask. J’aimerais travailler pour une grande entreprise avec l’éducation que j’ai reçue à Yellowquill, puis ramener chez moi toutes les connaissances que j’ai acquises et peut-être lancer une entreprise. »*

En 2020, Jaimee, membre de la communauté de la Nation crie de Tataskweyak; Billy Beardy, membre de la communauté de la Première nation de York Factory; et Justice Stove, membre de la communauté de la Première nation de York Factory ont reçu chacun une bourse du fonds pour la création de possibilités aux travailleurs du projet de Keeyask.

Créé pour soutenir l’éducation, la formation et l’emploi aux membres des quatre communautés partenaires de la Nation crie de Keeyask, le fonds a décerné dix bourses depuis 2019.



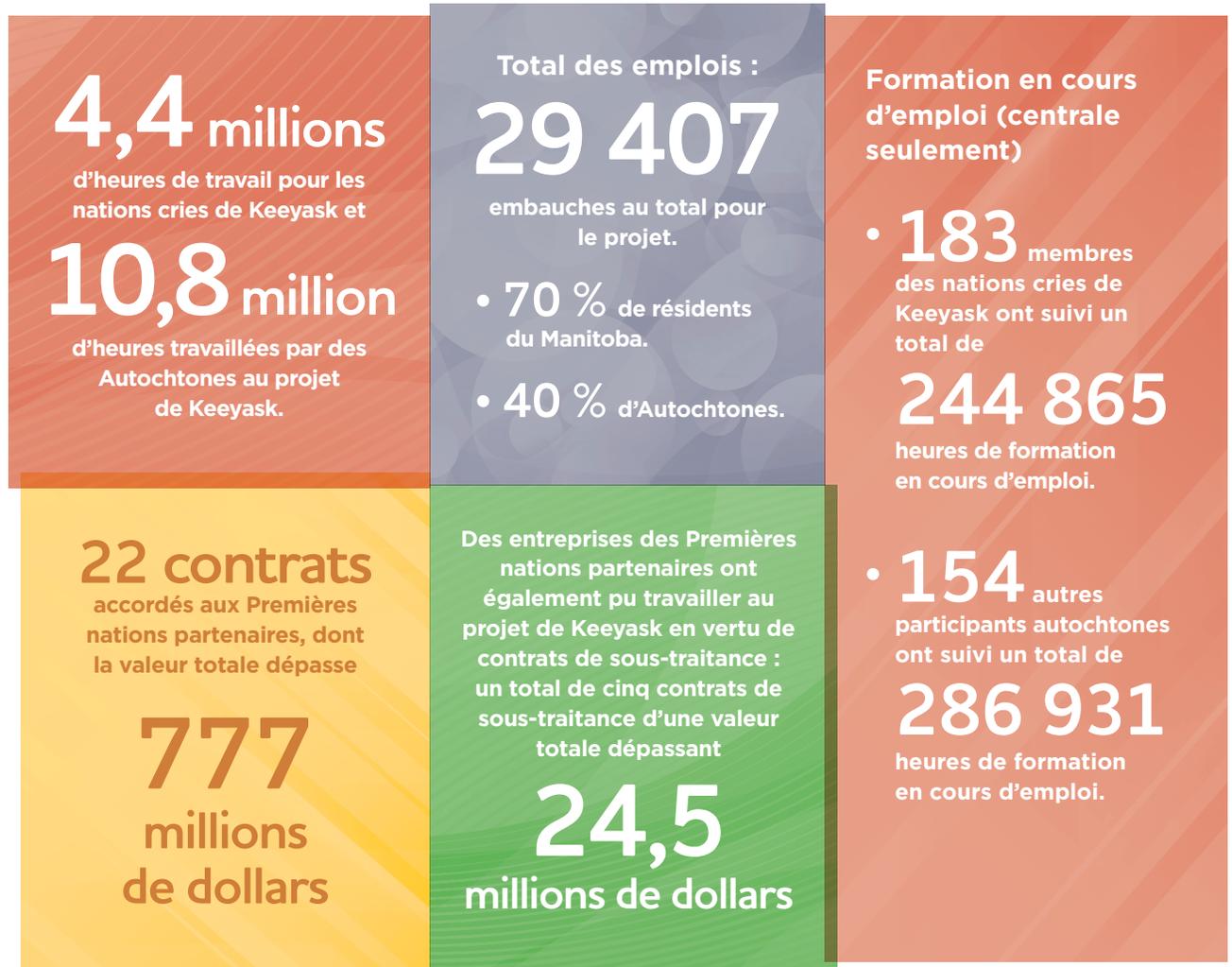
*Le projet de Keeyask est une centrale hydroélectrique de 695 mégawatts qui est en voie d'aménagement par un partenariat englobant Manitoba Hydro et quatre Premières nations du Manitoba, soit les Nations cries de Tataskweyak et de Fox Lake et les Premières nations de War Lake et de York Factory. Travaillant ensemble, ces partenaires sont connus collectivement sous le nom de Keeyask Hydropower Limited Partnership.*



Signée par Manitoba Hydro et les partenaires en 2009, l'Entente conjointe sur le développement de la centrale de Keeyask régit l'aménagement du projet et définit les modalités relatives aux revenus possibles, à la formation, à l'emploi et aux occasions d'affaires.

Le projet de Keeyask a dépassé les objectifs en matière d'emploi et de passation de marchés établis dans le partenariat avec les quatre Premières nations partenaires et il a procuré des emplois importants aux Autochtones du Manitoba.

Alors que la construction tire à sa fin, des services de transition vers l'emploi sont offerts aux travailleurs du projet en partenariat avec le Northern Manitoba Sector Council.



« Outre l'énergie propre et renouvelable que le projet de Keeyask produira, il offre aussi aux habitants de notre province des possibilités d'acquérir des compétences, » a déclaré Dave Bowen, directeur du projet de Keeyask. « L'année 2020-2021 a été une grande année pour le projet. Nous avons terminé l'assemblage du premier des sept groupes turbines-alternateurs. La mise en eau du réservoir a commencé le 31 août et s'est terminée le 5 septembre. Le 16 février, la première unité est entrée en service et a été raccordée au réseau électrique de Manitoba Hydro.

« C'est vraiment le produit du travail de tous – des organismes aux communautés en passant par les personnes – qui se sont unis pour réaliser cet objectif. Il a fallu travailler fort et faire preuve de persévérance pour relever de multiples défis. Nous léguons un patrimoine qui procurera des avantages aux Manitobains pour les décennies à venir.

« Nous reconnaissons également que ces jalons découlent de changements profonds apportés aux terres et aux eaux près du site de Keeyask et qu'ils ont touché ceux qui utilisaient traditionnellement cette région », a ajouté Dave.

« Pour marquer les progrès et les changements à Keeyask, il est important de tenir des cérémonies organisées par les **Services de soutien et de maintien en poste des employés**, un service contractuel fourni par deux des communautés autochtones partenaires, a déclaré Diana Mager, Mise en œuvre des partenariats.



Les cérémonies rendent hommage à l'eau pour ses dons de vie, de préservation de la vie et de guérison, et reconnaissent les changements permanents apportés aux terres ancestrales des quatre communautés autochtones partenaires et la relation sacrée que les peuples entretiennent avec le fleuve Nelson.

**« En décembre 2019, le comité de coordination du caribou de Keeyask a mis sur pied un réseau de surveillance du caribou pour surveiller collectivement les caribous migrateurs de la sous-population du sud de la baie d'Hudson qui se déplacent dans la région du projet, » a expliqué Rachel Boone, Protection de l'environnement et délivrance de permis, Manitoba Hydro. « Ce réseau avait pour but de surveiller les déplacements de caribous dans le secteur entourant le chantier avant la mise en eau du réservoir qui était prévue au début de 2020 à l'époque. »**

Le comité de coordination du caribou de Keeyask est composé de membres des Nations cries de Tataskweyak et de Fox Lake, des Premières nations de War Lake et de York Factory et de Manitoba Hydro. C'est également un sous-comité du comité consultatif de surveillance du projet.

Le réseau de surveillance a réuni les observations de caribous des utilisateurs de ressources des Premières nations partenaires présentes sur le territoire, la surveillance sur le terrain du savoir traditionnel autochtone effectuée par chacune des Premières nations partenaires, les relevés aériens effectués dans le cadre du plan technique et scientifique de surveillance des effets terrestres, sous la direction du personnel du site Keeyask et des gestionnaires provinciaux de la faune.

« Les observations recueillies par l'entremise du réseau ont été compilées chaque semaine jusqu'à la mi-mars, afin de décider s'il fallait ajuster la mise en eau du réservoir pour éviter d'avoir une incidence sur le caribou migrateur », a expliqué Rachel. « Le 17 mars, il a été décidé de reporter la mise en eau jusqu'au début de l'automne 2020, de sorte qu'aucune mesure d'atténuation n'a été nécessaire pour les caribous migrateurs qui se déplacent dans la région du projet en hiver. »

La **surveillance environnementale** comprend une approche de surveillance collaborative par le Keeyask Partnership (en collaboration avec les contrôleurs communautaires et le personnel scientifique technique) pendant les principales activités de construction. En 2020-2021, l'activité collaborative a mis l'accent sur la surveillance conjointe du caribou, de l'état de la glace et des niveaux d'eau pendant les activités hivernales de remplissage d'eau en mars et en avril; et de la faune et des niveaux d'eau pendant la mise en eau du réservoir à la fin août/début septembre.

Manitoba Hydro continuera de travailler avec les communautés pour comprendre et partager les connaissances sur les effets des projets selon les perspectives scientifiques, autochtones et techniques.



*« À l'été 2020, les efforts se sont poursuivis sur le chantier du projet de Keeyask pour remettre en état les zones forestières perturbées par la construction », a expliqué Kaela-Mae Rose, Protection de l'environnement et délivrance de permis. « Dans environ 38 hectares, 104 400 arbres ont été plantés – le pin gris dans les terres sèches et sableuses et l'épinette noire dans les terres humides. »*

La plantation des arbres a été réalisée par 20 membres de la communauté des Nations cries de Tataskweyak et de Fox Lake, et de la Première nation de War Lake, et a été coordonnée avec Iron North, une entreprise appartenant aux Autochtones.



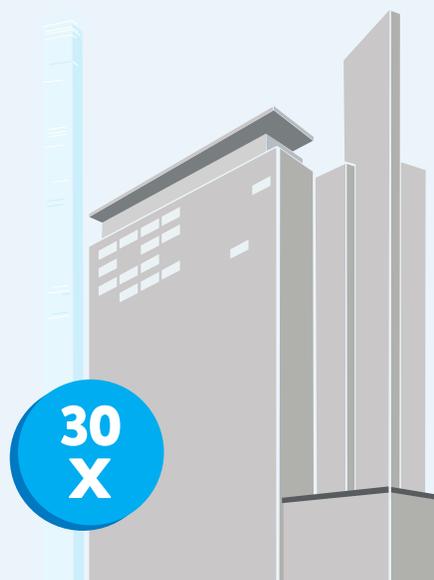
*Durant l'été 2020, nous avons planté 104 400 arbres sur le site de la centrale de Keeyask afin de remettre en état les zones forestières perturbées par les travaux de construction.*

# DILIGENCE, RESPONSABILITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

« La transformation des processus papier vers des processus numériques peut représenter un énorme avantage, a affirmé Rob Lanyon, directeur, Services des technologies de l'information. « La fabrication du papier et des cartouches d'encre connexes a nui à l'environnement de plusieurs façons, notamment en produisant d'énormes quantités de déchets, en utilisant de précieuses ressources naturelles et en polluant l'atmosphère.

« Le coût opérationnel de l'impression comprend la manutention du papier, l'entreposage du papier imprimé, le déchetage et la sécurité des documents. Ces activités sont plus difficiles à mesurer, mais représentent les coûts cachés et importants de l'impression.

« Chaque dollar économisé contribue à augmenter la valeur que nous offrons à nos clients. »



*La pile de pages imprimées que les employés de Manitoba Hydro ont économisée au cours des cinq dernières années serait aussi haute que 30 tours de la Place Manitoba Hydro empilées les unes sur les autres.*

*Elle serait également presque aussi haute que la plus haute montagne des Rocheuses canadiennes.*

*Depuis 2016, les campagnes internes ont permis de réduire l'impression par environ 29,4 millions de pages.*

« Il ne fait aucun doute que nous devons nous adapter pour continuer de répondre aux attentes énergétiques des Manitobains, mais aussi de nous adapter de façon responsable pour veiller à maintenir la protection de l'environnement dans tout ce que nous faisons », a déclaré Kristina Koenig, du service des ressources hydriques.

Le climat de la Terre change, tout comme notre environnement, et cela peut affecter notre approvisionnement en eau, notre infrastructure et notre demande d'énergie. Bien que la grande diversité géographique des bassins de drainage qui alimentent nos installations hydroélectriques en eau contribue à réduire le risque de sécheresse, nous **continuons de définir, d'évaluer, de prioriser et d'étudier le changement climatique** et ses effets sur notre monde et sur nos entreprises.

« Outre notre adaptation, nous contribuons à atténuer les impacts associés au changement climatique en produisant de l'énergie hydroélectrique renouvelable et propre, qui joue toujours un rôle crucial dans la réduction des émissions de gaz à effet de serre dans notre province, en plus d'aider notre planète à atteindre ses objectifs de réduction de carbone, » ajoute Kristina.

En tant que **membre de l'Association canadienne de l'électricité (ACÉ)**, notre organisme participe activement à son programme Électricité durable, une initiative de durabilité élaborée et mise en œuvre par l'ACÉ et les entreprises d'électricité qui en font partie. Nous adhérons aux pratiques énoncées dans notre politique de développement durable et avons élaboré et mis en œuvre un système de gestion de l'environnement qui est conforme à la norme ISO 14001 reconnue à l'échelle internationale pour la gestion de l'environnement.

« Manitoba Hydro instaure depuis longtemps **des mesures d'atténuation environnementale et des programmes de recherche et de surveillance de l'environnement** afin d'étudier et de préserver les habitats naturels, les espèces et la végétation indigènes de notre province », a déclaré Shelley Matkowski, Protection de l'environnement et délivrance de permis. « Nous cherchons à remédier aux incidences environnementales du passé. Les nouveaux projets que nous mettons en œuvre s'appuient sur des études environnementales et socioéconomiques qui en évaluent les impacts. En collaboration avec des partenaires et des communautés autochtones, nous incorporons également le **savoir traditionnel autochtone** pendant la planification, la surveillance et l'évaluation environnementale de nos projets afin de compléter les connaissances scientifiques occidentales. »





\*Manitoba Hydro s'est fixé volontairement un plafond cible annuel d'émissions de gaz à effet de serre (GES) de 520 kilotonnes (kt) d'équivalent en dioxyde de carbone (éq. CO<sub>2</sub>), ce qui représente une baisse de 6 % par rapport au niveau de 1990.

Nos activités produisent des émissions de CO<sub>2</sub>, CH<sub>4</sub>, N<sub>2</sub>O, SF<sub>6</sub> et CF<sub>4</sub>. Ces GES sont exprimés en éq. CO<sub>2</sub>. Les valeurs sont calculées en utilisant les facteurs de potentiel de réchauffement de la planète appropriés. Le CO<sub>2</sub> représente la plus importante émission due à nos activités, soit environ 66 % des émissions totales de GES. Le CH<sub>4</sub> représente environ 31 % des émissions et le N<sub>2</sub>O et le SF<sub>6</sub>/CF<sub>4</sub> représentent respectivement environ 1 % et 2 % des émissions.

# Changement climatique

*« Après 60 ans de service, nous avons commencé à déclasser notre centrale de Selkirk en juillet 2020 », a expliqué Shane Mailey, vice-président, Exploitation. « Avec le projet de Keeyask se déroulant comme prévu, le Bipolaire III et le projet de transmission du Manitoba au Minnesota revitalisé, nous pouvons fournir plus d'énergie qu'il le faut à nos centrales hydroélectriques, et nous n'avons plus besoin de la capacité supplémentaire fournie par Selkirk. Cette décision est logique sur le plan économique et environnemental pour les services publics et nos clients. »*

Cette centrale thermique de 132 MW a d'abord produit de l'électricité à partir du charbon en 1960 et a été convertie au gaz naturel en 2002.

*« On estime que la fermeture de la centrale – le déclassement complet prendra plusieurs années – permettra à notre organisme d'économiser environ 5 millions de dollars par an », a déclaré Shane. Plus important encore, elle réduira également nos émissions moyennes de gaz à effet de serre d'environ cinq kilotonnes par an, ce qui contribuera à réduire les émissions mondiales et à ralentir le changement climatique. »*



*Une fois que la centrale de Selkirk sera complètement mise hors service, nos émissions moyennes de gaz à effet de serre seront réduites d'environ cinq kilotonnes par an.*

« Notre stratégie sur le changement climatique nous amène à travailler avec d'éminents spécialistes en climatologie et en hydrologie en siégeant dans des comités, en nous joignant à des groupes de travail et en participant à des projets en recherche et développement afin d'évaluer comment le changement climatique peut affecter notre activité fondamentale et l'environnement dans lequel nous évoluons, » a déclaré Efreem Teklemariam, Ressources hydriques.

Nous participons actuellement aux collaborations suivantes :

- Consortium Ouranos, en tant que membre affilié
- Groupe de travail interministériel sur l'adaptation au climat de la Province du Manitoba
- Plateforme d'adaptation de Ressources naturelles Canada (Division des impacts et de l'adaptation liés au changement climatique), en tant que participant à la plénière (forum de coordination) et au Groupe de travail sur l'énergie
- Comité d'adaptation au changement climatique de l'Association canadienne de l'électricité
- Groupe de travail sur la planification et l'exploitation de projets hydroélectriques du Centre for Energy Advancement through Technical Innovation (CEATI)

« Nous surveillons les variations touchant le climat et l'hydrologie de nos régions à partir de données météorologiques et hydrométriques. Ces renseignements comprennent les mesures de la température, des précipitations, de la vitesse du vent et du débit d'eau fournies par le Programme hydrométrique d'Environnement, Changement climatique Canada et d'autres ensembles de données maillés et modélisés », a expliqué Efreem. « Nous examinons continuellement comment l'énergie éolienne, l'énergie solaire et un large éventail de technologies électriques émergentes comme les batteries et les systèmes de bioénergie pourraient s'intégrer à la planification future de l'approvisionnement énergétique. »

À mesure que le paysage énergétique évolue, Manitoba Hydro continue de surveiller les tendances en matière d'électrification des transports, ainsi que l'adoption de pompes thermiques, de systèmes géothermiques et d'autres technologies énergétiques qui seront importantes à l'avenir.

## Notre rôle dans l'atteinte de la carboneutralité

En raison de l'abondance d'hydroélectricité verte, propre et renouvelable, le Manitoba est prêt à diriger le pays dans le cadre du projet de loi fédéral visant à réduire les GES pour lutter contre le changement climatique.

La nouvelle Loi canadienne sur la responsabilité en matière de carboneutralité, qui est entrée en vigueur en juin 2021, exige que des objectifs nationaux de réduction des émissions de GES soient fixés pour les années 2030, 2035, 2040 et 2045 dans le but d'atteindre la carboneutralité nationale d'ici 2050. Des plans de réduction des émissions de GES, des rapports d'étape et des rapports d'évaluation devront être déposés devant le Parlement pour chacune de ces étapes afin d'assurer la transparence et la responsabilisation dans l'atteinte de ces objectifs.

Les émissions de GES dues aux activités de production d'électricité et de distribution de gaz naturel de Manitoba Hydro représentent également moins d'un pour cent des émissions provinciales totales de GES, et la province dans son ensemble représente moins de trois pour cent des émissions de GES de l'ensemble du Canada.

***Les émissions totales de GES de Manitoba Hydro étaient de 0,10 mégatonne, ce qui équivaut à moins de 0,12 % des émissions nationales dues à la production d'électricité.***

## Contrer les impacts environnementaux

Certains anciens projets de Manitoba Hydro ont laissé derrière eux des débris de construction et certains sites ont été contaminés par des déversements de carburant. Pour les projets réalisés dans les régions éloignées, les débris et le matériel de construction étaient parfois enfouis sur le chantier, plutôt que transportés ailleurs pour être éliminés. Une initiative importante et permanente de notre organisme consiste à s'attaquer à ces zones historiques en enlevant les débris et en effectuant d'autres travaux d'assainissement.

**« Au début des années 2000, Manitoba Hydro et la Nation crie de Norway House ont découvert des débris métalliques et des sols contaminés par du carburant près des anciens chantiers du Canal-de-deux-milles et du Canal-de-huit-milles dont la construction remonte aux années 1970 et qui faisaient partie de travaux de régularisation du lac Winnipeg », a déclaré Shauna Zahariuk, Protection de l'environnement et délivrance de permis. « Depuis le début des années 2000, nous travaillons en partenariat avec la Nation crie de Norway House pour nettoyer ces sites. »**

Manitoba Hydro et la Nation crie de Norway House ont conclu des ententes qui établissent une approche étape par étape pour examiner les sites et les remettre en état. En 2020, Manitoba Hydro et la Nation crie de Norway House ont effectué des levés du sous-sol pour confirmer la contamination des sols et des sédiments dans l'eau dans les anciennes zones de construction. Les levés ont permis de repérer des sédiments et des sols contaminés près de la sortie du Canal-de-deux-milles et des sols contaminés près de l'entrée du Canal-de-huit-milles. Manitoba Hydro et la Nation crie de Norway House collaborent à la mise en œuvre de plans d'assainissement de ces sites.



## Mesures d'atténuation

*« Il n'est pas inhabituel que nous répondions à des appels concernant la faune, mais il s'agit le plus souvent de relocaliser des renards ou des ours. Cette fois-ci, c'était nouveau pour nous! », a déclaré Kim Bryson, superviseure principale du site environnemental de Keeyask, à la découverte de trois grenouilles dans la centrale de Keeyask – un tournant amusant à la journée de travail routinière de l'équipe environnementale de Manitoba Hydro.*

L'équipe se charge de la surveillance environnementale pour s'assurer que toutes les personnes qui travaillent sur le projet de Keeyask respectent les exigences du plan de protection environnementale.

« Nous supposons que ces trois grenouilles ont dû hiberner sur des pièces d'équipement ou des fournitures entreposées à l'extérieur qu'on a entrées par la suite à l'automne. Une fois à l'intérieur, les grenouilles ont probablement dégelé et sont sorties de leur hibernation, », déclare Kim.

Cette espèce de grenouille – plus tard identifiée sous le nom de rainette faux-criquet du Nord – hiberne normalement sous la neige à proximité du sol.

« Nous leur avons créé un petit habitat pour le moment jusqu'à ce que nous puissions nous procurer des criquets vivants de 6 mm dans une animalerie ou un zoo, ainsi qu'un terrarium où les garder, a expliqué Kim. « Dès que nous aurons les provisions, nous devons nourrir chaque grenouille individuellement jusqu'à ce que nous puissions les retourner à l'extérieur au printemps ».



*Les inspecteurs environnementaux, Marney Ritchot et Samantha Line, ont secouru les grenouilles et il leur a été conseillé de les placer dans le réfrigérateur pour ralentir leurs processus biologiques.*

**« Le programme de dissuasion visant à éloigner les oiseaux de notre projet de Keeyask n'était pas typique en 2020 en raison de la COVID-19. Avec les fermetures de frontières et les exigences d'isolement, les dresseurs du Pacific Northwest Raptors qui s'occupent habituellement de notre programme de rapaces n'ont pas pu venir sur place, a déclaré Rachelle Budge, agente environnementale du site de Keeyask.**

Pour dissuader les oiseaux de nidifier, le personnel du projet a utilisé un moyen de dissuasion physique – des cerfs-volants ayant l'aspect des rapaces. Les oiseaux perçoivent ces cerfs-volants comme s'il s'agissait de vrais rapaces et ils gardent ainsi leurs distances.

« Nos patrouilles quotidiennes, effectuées quatre fois par jour pendant les heures de clarté, étaient essentielles au programme, » a déclaré Rachelle. « Grâce à ces efforts, aucun nid ou œuf n'a été détecté dans la zone de contrôle. La construction a pu se dérouler normalement, sans interactions négatives entre les oiseaux et les travailleurs. »



## Protection aviaire

« Les oiseaux, les nids et les œufs sont protégés par des lois fédérales et provinciales. Selon l'endroit où vous êtes au Manitoba, la nidification se produit généralement d'avril à septembre, a expliqué Sherrie Mason, Protection environnementale et délivrance de permis. « Nos activités et notre infrastructure quadrillent la géographie du Manitoba, s'étendent dans les habitats naturels et la végétation et chevauchent parfois les zones de nidification des oiseaux. »

Au sein de notre organisme, le personnel chargé des questions environnementales forme les employés qui travaillent à proximité ou aux alentours des oiseaux nicheurs ou des zones qui pourraient les abriter. Manitoba Hydro collabore également avec des représentants du gouvernement pour atténuer les problèmes de nidification dans nos infrastructures ou liés à nos projets.

## Protection de l'original

« L'original est le plus important membre de la famille des chevreuils et constitue une composante importante de l'environnement naturel du Manitoba », a déclaré Jonathan Wiens, Protection environnementale et délivrance de permis. « Ces dernières années, les populations d'originaux ont montré des signes de déclin dans certaines parties du Manitoba ».

Dans le cadre de l'exécution partielle du permis délivré par la Loi sur l'environnement pour le projet de transmission de Bipolaire III, Manitoba Hydro a mis sur pied un nouveau programme de financement visant à examiner les populations d'originaux au Manitoba, à les améliorer et à les préserver.

Ce programme a été élaboré avec la province du Manitoba et complète un programme pluriannuel de surveillance des originaux qui vise à comprendre les effets du projet de transmission Bipolaire III.

Au cours des trois dernières années, dix projets ont été financés avec des communautés, dont les Nations cries de Misipawistik et d'Opaskwayak, la Première nation de Black River, et certains organismes, notamment l'Université du Manitoba, l'Université de la Saskatchewan, l'Université Memorial et la Fédération de la faune du Manitoba. Les fonds ont été utilisés par ces communautés et organismes à des fins d'intendance et de recherche sur l'original.

## Atténuation des effets des espèces aquatiques envahissantes

« Sans traitement, les moules zébrées pourraient coloniser nos systèmes de circulation d'eau, ce qui pourrait, dans les cas extrêmes, interrompre la production d'énergie des stations prises au dépourvu », a expliqué Marcus Smith, spécialiste principal en environnement. « Depuis le début des années 1990, nous surveillons certains plans d'eau du Manitoba pour y détecter la présence de moules zébrées. Les premiers spécimens vivants au Manitoba ont été découverts en 2013. »

Les moules zébrées constituent une espèce envahissante en Amérique du Nord. Ces petites moules d'eau douce s'attachent à toutes sortes de matériaux pour les coloniser, y compris le béton, le fer, le contreplaqué et le chlorure de polyvinyle (PVC). Les moules zébrées se reproduisent rapidement, de sorte qu'elles tendent à se proliférer dans nos plans d'eau. Elles envahissent également nos systèmes de circulation d'eau, où elles ont établi des colonies ailleurs en Amérique du Nord.

« En 2019, des moules zébrées ont été détectées dans tout le réseau du fleuve Nelson jusqu'à la centrale de Limestone, » a expliqué Marcus. « Pour y remédier, nous installons des systèmes de traitement dans nos centrales. »



***Nous avons investi dans la conception et l'installation de systèmes de lutte contre les espèces aquatiques envahissantes. Les premiers systèmes sont en cours de construction aux centrales de Kelsey, Kettle, Long Spruce, Limestone et Jenpeg. Les premiers traitements sont attendus en septembre 2021.***

## Programme de surveillance coordonnée du milieu aquatique

« Nous nous sommes associés à la province du Manitoba pour étudier et surveiller la santé des étendues d'eau (rivières et lacs) touchées par notre système de production par le biais du Programme de surveillance coordonnée du milieu aquatique », a déclaré Jennifer Van de Vooren, Protection de l'environnement et délivrance de permis. « Il s'agit du plus important programme de surveillance du milieu aquatique fondé sur une approche écosystémique globale au Manitoba. »

Le Programme surveille les incidences environnementales associées à l'exploitation hydroélectrique partout au Manitoba. Les étendues d'eau « hors réseau » sont également examinées pour évaluer comment d'autres facteurs, comme le climat, affectent le milieu aquatique.

« La surveillance touche différents aspects : données hydrométriques, qualité de l'eau et des sédiments (plus de 50 paramètres), communautés de poissons, algues, macroinvertébrés benthiques, concentrations de mercure dans le poisson, habitat aquatique et milieu physique, a-t-elle déclaré. « Toutes les données du Programme sont à la disposition du public et utilisées par des chercheurs universitaires, des étudiants, des communautés autochtones, les gouvernements fédéral et provinciaux et les organismes environnementaux. »

Plus de renseignements sur le Programme sont fournis au [www.campmb.com](http://www.campmb.com). (en anglais seulement).

## Protection des populations d'esturgeon jaune

« Conformément à la Loi sur les espèces en péril, le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada a évalué la plupart des populations d'esturgeon jaune au Manitoba et a recommandé qu'elles soient désignées comme étant en voie de disparition (à l'exception des populations de la rivière Hayes, dont on recommande qu'elles soient inscrites en tant qu'espèce préoccupante) », a déclaré Stephanie Backhouse, Protection de l'environnement et délivrance de permis. « Les nombreuses études menées et soutenues dans le cadre du **Programme de gestion et d'amélioration de l'esturgeon jaune d'Hydro Manitoba** en 2020-2021 ont permis d'accroître nos connaissances sur les populations d'esturgeon jaune, l'écologie et l'efficacité des efforts de conservation. »

En raison des restrictions intermittentes liées à la COVID-19 et imposées sur les déplacements dans le nord, les travaux se sont concentrés sur la rivière Winnipeg, et comprenaient les réservoirs de Pine Falls, Great Falls et Slave Falls, ainsi que la région des lacs-réservoirs Seven Sisters. De plus, le programme continue d'appuyer la recherche sur la maladie de l'esturgeon, qui pourrait avoir une incidence sur les programmes d'empoissonnement. Hydro Manitoba participe aussi à titre de partenaire industriel avec l'Université du Manitoba à un programme de recherche financé par le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada.



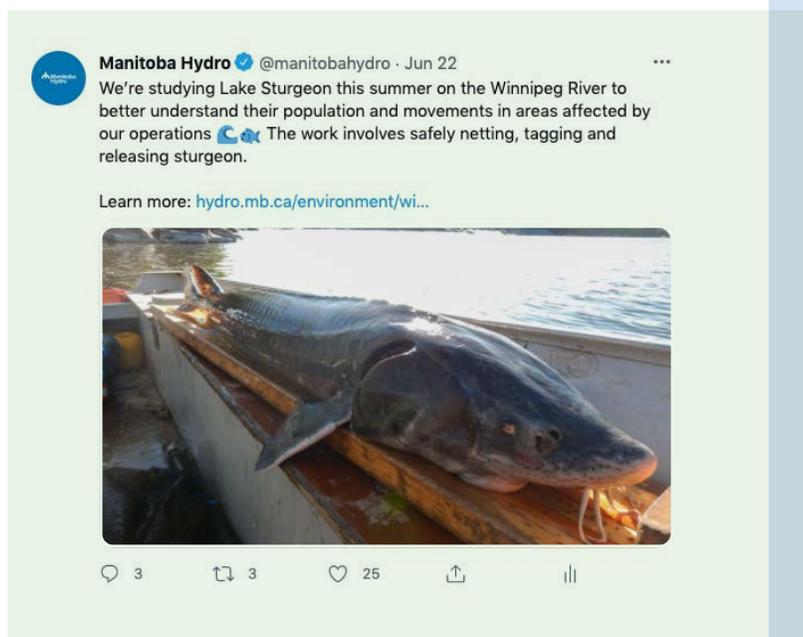
La **Chaire de recherche industrielle en aquaculture de conservation de l'esturgeon** jaune examine comment les pratiques d'élevage et de collecte d'alevins ont une influence sur le succès de l'empoissonnement et le potentiel de reproduction futur. De nouvelles techniques de surveillance ont été élaborées et seront utilisées pour mieux évaluer les efforts de conservation.

Hydro Manitoba fournit également à titre de membre une aide financière à la commission de gestion de l'esturgeon du fleuve Nelson, au Kischi Sipi Namao Committe et à la commission de gestion de l'esturgeon de la rivière Saskatchewan. Des études sur les populations de la rivière Saskatchewan ont été terminées en 2020-2021, mais d'autres études sur les populations (p. ex., dans le cours supérieur du fleuve Nelson), des activités de sensibilisation du public, y compris des programmes scolaires (p. ex., aquariums, présentations) et plusieurs activités d'empoisonnement ont été reportées en raison de préoccupations sanitaires liées à la COVID-19.

Grâce à l'exploitation de l'alevinière de Grand Rapids, 621 esturgeons d'un an ont été relâchés dans le cours supérieur du fleuve Nelson en 2020 pour soutenir les initiatives d'empoisonnement de la commission de gestion de l'esturgeon du fleuve Nelson.

« 574 autres esturgeons d'un an ont été relâchés dans la rivière Burntwood afin de satisfaire aux exigences de permis pour la construction et l'exploitation de la centrale de Keeyask », précise

Cheryl Klassen, Protection de l'environnement et délivrance de permis. « En raison des préoccupations sanitaires liées à la COVID-19, aucun alevin n'a été prélevé au printemps 2020. Ainsi, 365 esturgeons ont été conservés pendant l'hiver en vue d'être relâchés au printemps 2021 à l'âge de deux ans. »



## Projet de Keeyask : études de surveillance en cours dans le cours inférieur du fleuve Nelson

En tant que l'un des partenaires du Keeyask Hydropower Limited Partnership, nous menons des études sur la population et le mouvement des esturgeons jaunes dans le cadre du plan de surveillance des effets sur le milieu aquatique.

« En 2020-2021, des études sur la population et le mouvement des esturgeons jaunes ont été réalisées en amont et en aval de la centrale de Keeyask », a ajouté Carolyn Northover, Protection de l'environnement et délivrance de permis.

Les résultats recueillis au cours de la dernière année de construction de la centrale de Keeyask sont comparés à des études similaires qui ont eu lieu avant la construction afin de répertorier les changements éventuels et de bien comprendre l'esturgeon avant la mise en service de la centrale.

**« En 2019, une zone immédiatement en aval de la centrale de Keeyask a été transformée en habitat pour l'esturgeon jaune, de sorte que les poissons continueront d'avoir une zone pour frayer et trouver de la nourriture », a expliqué Jodine MacDuff, Soutien à la construction environnementale, Manitoba Hydro. « Cet habitat construit, appelé “frayère”, est nécessaire parce que l'habitat de l'esturgeon jaune à Gull Rapids a été perdu lors de la construction de la centrale. »**

La frayère a été construite en plaçant une couche épaisse de roche dynamitée sur le fond. Cette couche de roches rugueuses permet aux œufs fécondés de se déposer dans les interstices où ils seront protégés jusqu'à l'éclosion. Des groupes de trois grands rochers ont été placés à sept mètres de distance l'un de l'autre sur toute la zone pour fournir des lieux de repos, à l'abri du courant fort, que les poissons pourront utiliser pendant le frai. La superficie totale de la frayère est d'environ six hectares, soit l'équivalent de dix terrains de football.

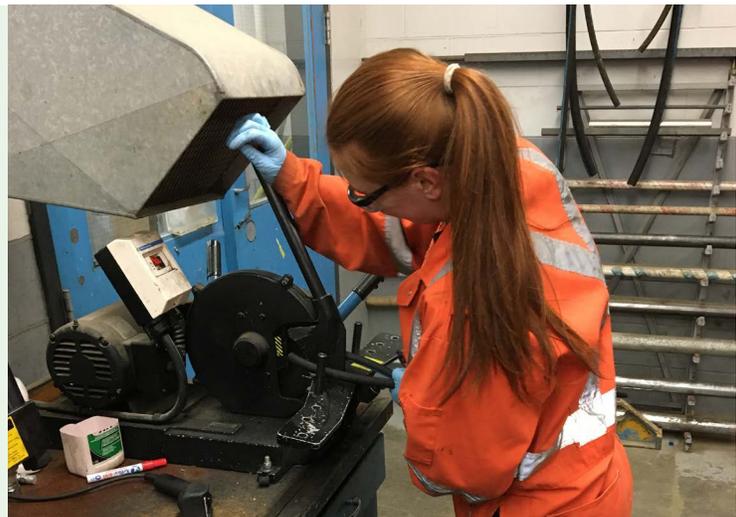


## Manitoba Hydro se lance dans une aventure qui durera plusieurs années.

Nous nous transformons en un fournisseur d'énergie qui répond à vos attentes et à vos besoins actuels et futurs. Nous abordons l'avenir de façon délibérée et stratégique, en nous concentrant sur les technologies qui permettront d'améliorer l'expérience client et d'anticiper les changements dans l'industrie énergétique pour maintenir des tarifs abordables.

Notre mission est d'aider tous les Manitobains à naviguer efficacement dans le paysage énergétique en évolution en tirant parti de leur avantage en matière d'énergie propre et en garantissant une énergie sûre, propre et fiable au coût le plus bas possible.

Pour réaliser cette mission et alors que nous accueillons le changement, nos clients et nos valeurs fondamentales demeureront au cœur de toutes nos activités. Nous continuerons de travailler dans l'intérêt de nos clients, de mobiliser les Manitobains dans notre travail et de renforcer nos relations avec les Autochtones, et d'assurer la protection de notre environnement de manière socialement responsable.



# Manitoba Hydro en un coup d'œil

Manitoba Hydro est l'un des plus importants services publics intégrés de distribution d'électricité et de gaz naturel au Canada. Nous sommes une société d'État provinciale (propriété de la Province du Manitoba) dont les recettes annuelles s'élèvent à 2,6 milliards de dollars et l'actif à 29 milliards de dollars.

Plus de 97 % de l'électricité que nous produisons est de l'énergie propre et renouvelable produite dans nos 15 centrales hydroélectriques. Notre réseau est alimenté par des ressources hydriques abondantes qui apportent un élément de prévisibilité et d'atténuation de risques comme la sécheresse.

Nous nous sommes bâti une réputation de fiabilité en fournissant constamment de l'électricité renouvelable à prix abordable à plus de 590 000 clients et en tant que fournisseur de gaz naturel à plus de 280 000 clients.

Notre siège social est  
situé à l'adresse suivante :

Manitoba Hydro Place,  
360, avenue Portage,  
Winnipeg (Manitoba)  
Canada  
R3C 0G8

Pour nous joindre :

- [corporatecommunications@hydro.mb.ca](mailto:corporatecommunications@hydro.mb.ca)
- 204 360-3311

Visitez le site : [www.hydro.mb.ca/fr](http://www.hydro.mb.ca/fr)



**Notre siège social est situé à l'adresse suivante :**

Manitoba Hydro Place 360, avenue Portage,  
Winnipeg (Manitoba) Canada  
R3C 0G8

**Pour nous joindre :**

- [corporatecommunications@hydro.mb.ca](mailto:corporatecommunications@hydro.mb.ca)
- 204 360-3311

Disponible en médias substitués sur demande.